

Kasutusjuhend

Vibroplaat

DPU

**4045, 4545, 5545,
6555**



Tüüp

DPU

Dokument

5100009744

Kuupäev

03.2022

Versioon

15

Keel

et

Copyright © 2022 Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Printed in Germany

Kõik õigused on kaitstud, eriti ülemaailmselt kehtivad autoriõigused, taasesitamise õigus ja levitamisoigus.

Saaja tohib seda trükist kasutada vaid selleks ettenähtud otstarbel. Seda ei tohi ilma eelneva kirjaliku nõusolekuta mingil viisil, ei tervikuna ega osaliselt paljundada ega tõlkida.

Kopeerimine või tõlkimine, ka erandjuhtudel, on lubatud vaid Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG kirjalikul loal.

Mistahes seaduse sätete rikkumine, eriti autoriõiguste rikkumine, on karistatav tsiviil- ja kriminaalõigusega.

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG tegeleb kooskõlas tehnika arenguga pidevalt oma toodete parendamisega. Seetõttu jätame me endale õiguse teha toodete juures muudatusi, mis võivad erineda selles dokumentatsioonis esitatud joonistest ja kirjeldustest ning need ei anna alust nõuete esitamiseks juba väljastatud masinate kohta.

Vead on võimalikud.

Tiitellehel kujutatud masinal võib olla erivarustust (valitavat).



Tootja

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Wackerstraße 6

D-85084 Reichertshofen

www.wackerneuson.com

Tel.: +4984533403200

E-mail: service-LE@wackerneuson.com

Originaal-kasutusjuhend

1	Eessõna	5
2	Sissejuhatus	6
	2.1 Kasutusjuhendi kasutamine	6
	2.2 Kasutusjuhendi hoiustamiskoht	6
	2.3 Tööõnnetuste vältimise eeskirjad	6
	2.4 Täiendav teave	6
	2.5 Sihtrühm	6
	2.6 Sümbolite selgitusi	6
	2.7 Ettevõtte Wacker Neuson esindaja	7
	2.8 Vastutuse piiratus	7
	2.9 Masina tunnused	7
3	Ohutus	8
	3.1 Üldist	8
	3.2 Kasutaja vastutus	8
	3.3 Seadme kasutaja kohustused	9
	3.4 Personali kvalifikatsioon	9
	3.5 Jääkohud	9
	3.6 Üldised ohutusjuhised	9
	3.7 Spetsiifilised ohutusjuhised vibroplaatidele	10
	3.8 Üldised ohutusjuhised sisepõlemismootoritele	12
	3.9 Üldised ohutusjuhised töövedelikele	12
	3.10 Üldised ohutusjuhised starteri akudele	12
	3.11 Hooldamine	13
	3.12 Isikukaitsevahendid	13
	3.13 Ohutusseadmed	14
	3.14 Käitumine ohuolukorras	14
4	Ohutusalased ja juhendavad kleebised	15
5	Ehitus ja tööpõhimõte	17
	5.1 Komplekt	17
	5.2 Kasutusala	17
	5.3 Lühikirjeldus	17
	5.4 Variandid	18
6	Komponendid ja juhtseadised	19
	6.1 Komponendid	19
	6.2 Juhtelemendid	20
7	Transport	21
	7.1 Laadimine ja transportimine	21
8	Kasutamine ja töö	23
	8.1 Enne kasutuselevõttu	23
	8.2 Juhised töötamiseks	23
	8.3 Kasutuselevõtt	24
	8.4 Kasutamine	28
	8.5 Kasutuselt eemaldamine	29
9	Hooldamine	31
	9.1 Hooldustabel	32
	9.2 Hooldustööd	33
10	Tõrgete kõrvaldamine	37
	10.1 Tõrgete tabel	37
	10.2 Käivitamine varu-akuga	37

11	Jäätmekäitlus	39
	11.1 Patareide jäätmekäitlus	39
12	Tarvikud	40
13	Tehnilised andmed	41
	13.1 DPU4045	41
	13.2 Sisepõlemismootor	43
14	Tehnilised andmed	44
	14.1 DPU4545	44
	14.2 Sisepõlemismootor	46
15	Tehnilised andmed	47
	15.1 DPU5545	47
	15.2 Sisepõlemismootor	49
16	Tehnilised andmed	50
	16.1 DPU6555	50
	16.2 Sisepõlemismootor	54
	EÜ vastavusdeklaratsioon	55



1 Eessõna

See kasutusjuhend sisaldab olulist informatsiooni ja töötamisviise, mis tagavad ohutu, asjakohase ning ökonoomse töötamise selle Wacker Neuson masinaga. Kasutusjuhendi hoolikas lugemine, selle mõistmine ja järgimine aitab vältida ohtusid, remondikulusid ja tööseisakuid ning tõstab seega masina kasutamisaega ja eluiga.

See kasutusjuhend ei ole juhend ulatuslikeks korrashoiu- ja remonditöödeks. Selliseid töid tuleb lasta teostada Wacker Neuson teeninduses või mõnel muul tunnustatud spetsialistil. Wacker Neuson masinat peab kasutama ja hooldama seda kasutusjuhendit järgides. Asjatundmatu kasutamine või juhiseid eirav hooldamine võib põhjustada ohtusid. Seetõttu peab kasutusjuhend alati olema kasutatava masina läheduses.

Masina katkised osad peab koheselt välja vahetama!

Kasutamise ja hooldamise kohta tekkivate küsimuste puhul pöörduge palun Wacker Neuson kontaktisikute poole.

2 Sissejuhatus

2.1 Kasutusjuhendi kasutamine

Käesolev juhend kuulub seadme juurde ja seda tuleb säilitada koos seadmega kogu selle kasutusea vältel. See juhend tuleb edasi anda kõigile seadme edasistele omanikele või kasutajatele.

2.2 Kasutusjuhendi hoiustamiskoht

Käesolev juhend on seadme lahutamatu osa, mida tuleb hoida seadme lähedal seadme kasutajatele pidevalt kättesaadavana.

Kui juhend peaks kaduma või vajate täiendavat eksemplari, siis on selle hankimiseks kaks võimalust:

- Laadige alla internetist - www.wackerneuson.com
- Võtke ühendust ettevõtte Wacker Neuson esindajaga.

2.3 Tööõnnetuste vältimise eeskirjad

Lisaks selles kasutusjuhendis toodud suunistele ja ohutusjuhiste tuleb seadme kasutamisel järgida ka kõiki kohalikke tööõnnetuste vältimise eeskirju ja riiklike nõudeid.

2.4 Täiendav teave

See juhend kehtib ühe tootesarja erinevatele seadmemudelitele. Seetõttu võivad mõned illustratsioonid erineda teie seadmest. Lisaks võidakse kirjeldada seadme versioonist sõltuvaid komponente, mida ei pruugi teie seadmel olla.

Selles juhendis toodud teave põhineb selle väljaande trükki saatmise hetkeks toodetud seadmetel.

Wacker Neuson jätab endale õiguse siintoodud teavet etteaatamata muuta.

Seadme omanik peab veenduma, et tootja poolt tulevikus tehtavad muutused või seadmele esitatavad uued piirangud kantakse sellesse juhendisse.

2.5 Sihtrühm

Seadmega töötavad isikud peavad olema pidevalt teavitatud seadmega töötamisel tekkivatest võimalikest ohtudest.

See kasutusjuhend on mõeldud järgmistele isikutele:

Teeninduspersonal:

Need isikud tunnevad seadet hästi ja neid on teavitatud sobimatu kasutamisega kaasnevatest ohtudest.

Tehniline personal:

Neil isikutel on tehniline väljaõpe, täiendavad teadmised ja suurem kogemus. Nad on piisava ettevalmistusega oma tööülesannete läbiviimiseks ja võimalike ohtude tuvastamiseks.

2.6 Sümbolite selgitusi

Selles juhendis on olulised ohutusjuhised välja toodud järgmiste märksõnadega: **OHT**, **HOIATUS**, **ETTEVAATUST** ja **TEATIS**.

Enne mis tahes tööde läbiviimist sellel seadmepool ja selle seadmega tuleb lugeda ja mõista kõiki siintoodud suuniseid ja ohutusjuhiseid. Kõik siintoodud suunised ja ohutusjuhised tuleb edastada ka hooldus-, teenindus- ja transpordipersonalile.



OHT

See sümboli ja signaalsõna kombinatsioon viitab ohtlikule olukorrale, mille lahendamata jätmisega kaasneb surm või rasked vigastused.



HOIATUS

See sümboli ja signaalsõna kombinatsioon viitab ohtlikule olukorrale, millega võib kaasneda surm või rasked vigastused.



ETTEVAATUST

See sümboli ja signaalsõna kombinatsioon viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mille lahendamata jätmisel võivad kaasneda kerged vigastused või seadme kahjustused.



TEATISTäiendav teave.

2.7 Ettevõtte Wacker Neuson esindaja

Sõltuvalt riigist on ettevõtte Wacker Neuson esindaja ettevõtte Wacker Neuson teenindus, ettevõtte Wacker Neuson tütarfirma või kaubamärgi Wacker Neuson edasimüüja.

Internetis leiate meid aadressilt www.wackerneuson.com.

See tootja aadress on toodud ka selle juhendi esilehel.

2.8 Vastutuse piiratus

Järgmistel juhtudel ei vastuta Wacker Neuson ei vigastuste ega varalise kahju eest:

- Selle juhendi eiramine.
- Seadme otstarbevastane kasutamine.
- Kasutamine vastava väljaõppeta isikute poolt.
- Tootja heakskiiduta varuosade ja tarvikute kasutamine.
- Sobimatu käsitsemisviis.
- Mis tahes ehituslikud modifikatsioonid.
- Üldiste lepingutingimuste rikkumine.

2.9 Masina tunnused**Tüübisildi andmed**

Tüübisildile on kantud andmed, mis võimaldavad seda seadet identifitseerida. Neid andmeid on vaja varuosade tellimiseks ja tagasiside saamiseks tehniliselt teeninduselt.

- Kandke oma seadme andmed järgmisesse tabelisse:

Kirjeldus	Teie andmed
Rühm ja tüüp	
Tootmisaasta	
Seadme nr	
Versiooni nr	
Artikli nr	

3 Ohutus

TEATIS

Lugege läbi kõik selles juhendis olevad suunised ja ohutusjuhised ja järgige neid. Nendest juhistest mitte kinnipidamine võib põhjustada elektrilööki, põletusi ja/või raskeid vigastusi ning kahjustusi masinale ja/või teistele esemetele. Hoidke ohutusjuhised ja suunised alles ka edaspidiseks kasutamiseks.

3.1 Üldist

Tehnika tase

See masin vastab kaasaegseimale tehnikatasemele ja on valmistatud vastavalt üldtunnustatud ohutustehnilistele nõuetele. Sellele vaatamata võib seadme sobimatul kasutamisel tekkida oht kasutaja või kolmandate isikute elule ja tervisele ning võimalus, et masin ja muu vara võib saada kahjustada.

Otstarbekohane kasutamine

Seda seadet tohib kasutada vaid alljärgnevatel eesmärkidel:

- Pinnase tihendamine.
- Asfaldi tihendamine.
- Kõnniteekivide pinnasesse tihendamine.

Seda seadet ei tohi kasutada alljärgnevatel eesmärkidel:

- Väga raskete pinnaste tihendamine.
- Külmunud pinnase tihendamine.
- Kõvade, tihendamist mittevõimaldavate pinnaste tihendamine.
- Mitte kandvate pinnaste tihendamine.

Otstarbekohase kasutamise hulka kuulub ka selles kasutusjuhendis toodud suuniste ja ohutusjuhiste järgimine ning ettenähtud puhastus- ja hooldusjuhistest kinnipidamine.

Igasugust sellest erinevat kasutamiseviisi hinnatakse otstarbevastaseks. Sobimatust kasutamisest tulenevate kahjude eest ei vastuta tootja ja neid ei kata garantii. Kaasnevad riskid on kasutaja kanda.

Ehituslik modifitseerimine

Ehituslikke modifitseerimisi ei tohi teha ilma tootja kirjaliku loata. Selle masina juures ilma loata tehtud muudatused võivad põhjustada ohtusid kasutajale ja/või kolmandatele isikutele ning kahjustusi masinale.

Ilma loata tehtud muudatuste korral kaotavad kehtivuse ka tootja poolne vastutus ja garantii.

Ehitusliku modifitseerimisena käsitletakse järgnevat:

- Masina avamine ja selle osade eemaldamine pikemaks ajaks.
- Varuosade paigaldamine, mille tootja ei ole Wacker Neuson või mis ei ole ehituselt või kvaliteedilt originaalvaruosadega samaväärne.
- Mis tahes tarvikute paigaldamine, mille tootja ei ole Wacker Neuson.

Wacker Neusoni poolt toodetud varuosi ja tarvikuid võib rahumeeli seadmele paigaldada ja demonteerida. Internetis leiate meid aadressilt www.wackerneuson.com.

3.2 Kasutaja vastutus

Kasutaja all mõistetakse isikut, kes kasutab seda masinat ise professionaalsel või majanduslikul eesmärgil, või annab seda kasutada kolmandatele isikutele ning kannab masina kasutamise ajal seaduslikku tootevastutust personali ja kolmandate isikute ees.

Seadme kasutaja peab tegema selle kasutusjuhendi personalile igal ajal kättesaadavaks ning veenduma, et kasutaja on seda lugenud ja mõistnud.

Kasutusjuhend peab olema kättesaadavas kohas masina või kasutuskoha läheduses.

Kasutaja peab kasutusjuhendi edasi andma järgmistele kasutajatele või omanikele.

Järgima peab ka kohalikke õnnetuste vältimise ja keskkonnanahoiu alaseid eeskirju, norme ja suuniseid. Kasutusjuhendit peab jooksvalt täiendama suunistega, mis lähtuvad riiklikest või rahvusvahelistest ohutusnõuetest.

3.3 Seadme kasutaja kohustused

- Kehtivate tööohutuseeskirjade tundmine ja kasutamine.
- Riskihindamise käigus ohtude kindlaks tegemine vastavalt kasutuskoha töötingimustele.
- Tööjuhiste koostamine selle masinaga töötamiseks.
- Regulaarne tööjuhiste ja eeskirjade ajakohasuse kontrollimine.
- Kasutamise, rikete kõrvaldamise, hoolduse ja puhastamise eest vastutamise reguleerimine ja määramine.
- Personali koolitamine ja võimalikest ohtudest informeerimine regulaarsete ajavahemike järel.
- Personalile nõuetekohase kaitsevarustuse jagamine.

3.4 Personali kvalifikatsioon

Seda masinat tohib kasutada ja töösse võtta vaid selleks koolitatud personal.

Sobimatu ja vale kasutamine piisava väljaõppeta personali poolt võib ohustada kasutaja ja/või kolmandate osapoolte tervist ning tuua kaasa seadme või muu vara kahjustumise.

Lisaks peab kasutajal olema täidetud järgmised eeldused:

- Kehaliselt ja vaimselt terve.
- Mitte droogide, alkoholi või ravimite mõju all.
- Tuttav selle kasutusjuhendis olevate ohutusjuhistega.
- Tuttav kasutusjuhendile vastava masina kasutamisega.
- Selle masina kasutamise ajal vähemalt 18 aastane.
- Juhendatud selle masinaga iseseisvaks töötamiseks.
- Võimeline masinaid ja süsteeme iseseisvalt kasutada järgides seejuures ohustehnilisi standardeid.

3.5 Jääkohud

Jääkriskid on riskid, mis kaasnevad masina kasutamisega ning mida ei ole võimalik vaatamata masina ohutust arvestavale ehitusele kõrvaldada.

Need jääkriskid ei ole selgelt tuvastatavad ning võivad olla võimalike vigastuste või tervisekahjustuste põhjuseks.

Ettenägematute jääkriskide ilmnemisel peab masinaga töötamise koheselt katkestama ja sellest teavitama vastutavat isikut. See vastutav isik võtab vastu otsused edasiseks ja teeb kõik vajaliku ilmnunud ohtude ärahoidmiseks.

Vajadusel peab teavitama masina tootjat.

3.6 Üldised ohutusjuhised

Selles peatükis toodud ohutusjuhised sisaldavad „Üldisi ohutusjuhiseid“, mis peavad kasutusjuhendis vastavalt kasutatavatele normidele sisalduma. Muu hulgas võib ette tulla juhiseid, mis ei ole antud masina puhul olulised.

3.6.1 Töökoht

- Tutvuge enne töö alustamist töökohaga, nt pinnase kandevõimega või ümbruskonnas olevate takistustega.
- Eraldage töökoht avaliku liikluse alast.
- Vajadusel tugevdage seinu ja lage, nt kraavides.
- Hoidke töökoht heas korras. Korralgedus ja tööpaiga kehv valgustus võivad kaasa tuua õnnetusi.
- Keelatud on selle masinaga töötamine plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Hoidke selle masinaga töötamise ajal eemal lapsed ja muud isikud. Tähelepanu kõrvalekaldumisel on oht kaotada kontroll masina üle.
- Kindlustage masin alati ümberkukkumise, veeremise, libisemise ja kukkumise vastu. Vigastuste oht!

3.6.2 Teenindus

- Laske masinat parandada või hooldada vaid selleks kvalifitseeritud personalil.
- Kasutage eranditult vaid originaal-varuosasid ja tarvikuid. See tagab masina tööohutuse.

Kruviühendused

Kõik kruviühendused peavad vastama ettenähtud tehnilistele kirjeldustele ning olema kindlalt ühendatud. Jälgige õigeid jõumomente!

Kruvid ja mutrid ei tohi olla kahjustatud, kõverad ega deformeerunud.

Pange eriti tähele:

- Iselukustuvaid mutreid ja mikrokapselkruvisid ei tohi pärast lahtikeeramist enam kasutada. Nende kinnitumisomadused kaovad.
- Liimiga/ vedelate liimidega (nt Loctite) kinnitatud kruviühendused tuleb pärast lahtikeeramist ära puhastada ja lisada uus liim.

TEATIS

Järgige vedelate liimide tootjate juhiseid.

3.6.3 Inimeste ohutus

- Droogide, alkoholi või ravimite mõju all töötamine võib kaasa tuua raskeid vigastusi.
- Kõikide tööde tegemise ajal peab kandma sobivat kaitsevarustust. Sobiv kaitsevarustus vähendab oluliselt vigastuste ohtu.
- Eemaldage tööriistad, enne kui hakkate masinat kasutama. Pöörlevas masinaosas olevad tööriistad võivad lendu paiskuda ja raskeid vigastusi põhjustada.
- Jälgige, et teie seismine oleks kindel.
- Pikaajalisel töötamisel selle masinaga ei ole täielikult võimalik vältida vibratsioonist tulenevaid tervisekahjustusi. Vt täpseid väärtusi vibratsiooni kohta peatükist *Tehnilised andmed*.
- Kandke sobivat riietust. Hoidke masina liikuvatest/pöörlevatest masinaosadest eemal laiad ja lohvakad riided, kindad, ehted ja pikad juuksed. Sisse tõmbamise oht!
- Veenduge, et ohupiirkonnas ei viibiks teisi inimesi!

3.6.4 Ümberkäimine ja kasutamine

- Käsitsege masinat hoolikusega. Ärge kasutage masinat, mille osad või juhtelemendid on katki. Vahetage katkised osad või juhtelemendid koheselt välja. Katkiste osade või juhtelementidega masinad kujutavad endast suurt vigastuste ohtu!
- Masina juhtelemente ei tohi riivistada, manipuleerida ega muuta.
- Hoidke kasutuses mitteolevaid masinaid lastele mitte kättesaadavas kohas. Masinat tohib kasutada vaid selleks volitatud personal.
- Kasutage masinat, tarvikuid, tööriistu jm vastavalt sellele kasutusjuhendile.
- Hoidke maha jahtunud masinat pärast tööd lukustatavas, puhtas, külma eest kaitstud ja kuivas kohas, mis on kaitstud kõrvaliste isikute ja laste eest.

3.7 Spetsiifilised ohutusjuhised vibroplaatidele

3.7.1 Välised mõjud

Vibroplaati ei tohi kasutada järgmiste välismõjude korral:

- Tugeva vihma korral kallakutel. Libisemise oht!
- Õliväljadel - metaani eraldumine pinnasest. Plahvatusoht!
- Kuiva ja kergestisüttiva taimestiku korral. Tulekahju oht!
- Plahvatusohtlikus keskkonnas. Plahvatusoht!

**3.7.2 Tööohutus**

- Jälgige masinaga töötamise ajal, et te ei kahjustaks gaasi-, veetorusid või elektrijuhtmeid.
- Masinat ei tohi kasutada tunnelites või suletud ruumides.
- Olge eriti tähelepanelik kallakute ja avade läheduses, tellingutel ja redelitel. Kukkumisoht!
- Ärge lahkuge ettenähtud tööpaigast juhtlati tagant masina töötamise ajal.
- Ärge jätke masinat järelvalveta. Vigastuste oht!
- Piirake tööpaik piisava ulatusega ja hoidke kõrvalised isikud eemal. Vigastuste oht!
- Selle masina kasutaja peab jälgima, et tööpaigas viibivad isikud peavad olema töötavast masinast vähemalt 2 meetri kaugusel.
- Ärge kasutage stardiabi spreisid. Need võivad põhjustada valesüüteid ja mootorikahjustusi. Tulekahju oht!
- Masinaga kallakutel töötamisel alustage alati kallaku allosast ja seiske kallakul olles alati masinast kõrgemal. Masin võib libiseda või ümber kukkuda.
- Ärge ületage lubatud masina kallet, see võib põhjustada mootori ebapiisavat määrimist, vt peatükki *Tehnilised andmed*.
- Kasutage vaid Wacker Neuson starteriakusid. Need on vibratsioonikindlad ja sobivad seega suure vibratsioonikoormusega.

3.7.3 Ohutud vahemaad

Pinnase tihendustööd võivad põhjustada läheduses olevate ehitiste kahjustusi. Seetõttu peab eelnevalt kontrollima kõiki võimalikke vibratsiooni mõjusid läheduses olevatele hoonetele.

Järgima peab vastavaid vibratsiooni hindamise ja selle vähendamise alaseid eeskirju ja suuniseid, eriti DIN 4150-3.

Võimalike hoonetele tekkinud kahjustuste eest ei kannu Wacker Neuson mingit vastutust.

3.8 Üldised ohutusjuhised sisepõlemismootoritele

Kinni peab pidama järgmistest suunistest:

- Kontrollige enne töö alustamist, et kütusevoolikud oleks terved ja pragudeta, kontrollige kütusepaaki ja selle korki.
- Katkist mootorit ei tohi kasutada. Kahjustatud osad tuleb koheaselt asendada.
- Etteantud mootori pööretearvu ei tohi ümber seadistada. See võib põhjustada mootori kahjustusi.
- Jälgige, et heitgaasiseade oleks puhas. Tulekahju oht!
- Enne tankimist lülitage mootor välja.
- Kasutage õiget liiki kütust. Kütust ei tohi segada teiste vedelikega.
- Kasutage tankimisel puhtaid täitevahendeid. Ärge loksutage kütust maha. Mahaloksunud kütus tuleb koheaselt ära koristada.
- Mootorit ei tohi käivitada mahaloksunud kütuse läheduses. Plahvatusoht!
- Osaliselt suletud ruumides töötamisel peab olema tagatud piisav ventilatsioon. Ärge hingake sisse heitgaase. Mürgistuse oht!
- Mootori pealispind ja heitgaasiseade võivad juba lühikese aja jooksul väga kuumaks minna. Põletuste oht!

TEATIS

Sellel masinal on EPA-sertifikaadiga mootor. Pööretearvu ümberseadistamine mõjutab EPA-sertifikaati ja emissiooniväärtusi. Selle mootori seadistamisi tohivad teha vaid spetsialistid. Täpsema informatsiooni saamiseks võtke ühendust mootori tootjaga või Wacker Neuson teeninduspartneriga.

3.9 Üldised ohutusjuhised töövedelikele

Kinni peab pidama järgmistest suunistest:

- Kandke töövedelikega ümberkäimisel alati kaitseprille ja kaitsekindaid. Pöörduge koheaselt arsti poole, kui nt hüdraulikaõli, kütus, õli või jahutusaine on silma sattunud.
- Hoiduge naha otsekontaktist töövedelikega. Peske nahk koheaselt vee ja seebiga puhtaks.
- Ärge sööge ega jooge töövedelikega töötamise ajal.
- Hüdraulikaõli või kütus, millesse on sattunud mustust või vett, võib põhjustada masina enneaegset kulumist või kahjustumist.
- Üle voolanud või maha loksunud töövedelikud tuleb kokku koguda vastavalt kehtivatele keskkonnakaitse sätetele.
- Kui töövedelikud on masinast välja tulnud, ärge masinat enam edasi kasutage ja laske see kindlasti Wacker Neuson esindajal ära parandada.

3.10 Üldised ohutusjuhised starteri akudele

Kinni peab pidama järgmistest suunistest:

- Starteri aku lahtiklemmimisel võtke alati kõigepealt lahti miinuspoolus!
- Starteri aku ühendamisel ühendage alati kõigepealt plusspoolus! Kinnitage pooluste kate!
- Tuli, sädemed ja suitsetamine on starteri akude läheduses keelatud.
- Starteri akud sisaldavad söövitavat hapet. Kandke akuga toimetamise ajal happekindlaid kaitsekindaid ja -prille.
- Hoidke starteri aku vale ühendamist või pooluste valeühendust hoidke ära tööriista abil. Lühise oht!

TEATIS

Ärge kunagi lisage hapet ega destilleeritud vett. Laadimiseks järgige aku tootja poolt esitatud andmeid. Ärge avage akut ventilaatori eemaldamiseks.

3.11 Hooldamine




Kinni peab pidama järgmistest suunistest:

- Seda masinat ei tohi hooldada, parandada, seadistada ega puhastada, kui ta on sisse lülitatud.
- Pidage kinni hoolduse intervallidest.
- Pärast igat hooldust või parandamist peab masinale kaitseseadmed uuesti tagasi panema.
- Järgige hooldusplaani. Mitte loetletud tööd tuleb lasta teha Wacker Neuson teeninduses.
- Kulunud ja kahjustatud masinaosad tuleb alati koheselt välja vahetada. Kasutage eranditult vaid Wacker Neuson varuosi.
- Hoidke masin puhtana.
- Puuduvad, kahjustatud või loetamatud ohutuskleebised tuleb koheselt asendada. Ohutuskleebised sisaldavad olulist informatsiooni kasutaja kaitse tagamiseks.
- Hooldustöid tuleb teha puhtas ja kuivas keskkonnas (nt töökojas).

3.12 Isikukaitsevahendid

TEATIS

Vigastuste vältimiseks selle masina käsitlemisel peab kõikide tööde ajal kandma isiklikku kaitsevarustust.

Piktogramm	Tähendus	Kirjeldus
	Kasutage turvajalatsid!	Turvajalatsid kaitsevad muljumiste, mahakukkuvate osade eest ja libisemise eest libedatel aluspindadel.
	Kasutage kaitsekindaid!	Kaitsekindad kaitsevad marrastuste, sisselõigete, torgete ja kuumade pealispindade eest.
	Kandke kuulmekaitseid!	Kuulmekaitsed kaitsevad jäävate kuulmiskahjustuste eest.

TEATIS

Selle masina müraemissioon võib ületada riiklikult lubatud müramäära (hinnanguline müratase kasutaja juures). Seetõttu peab kandma kuulmekaitseid. Vt täpseid väärtusi müraemissiooni kohta peatükist *Tehnilised andmed*.

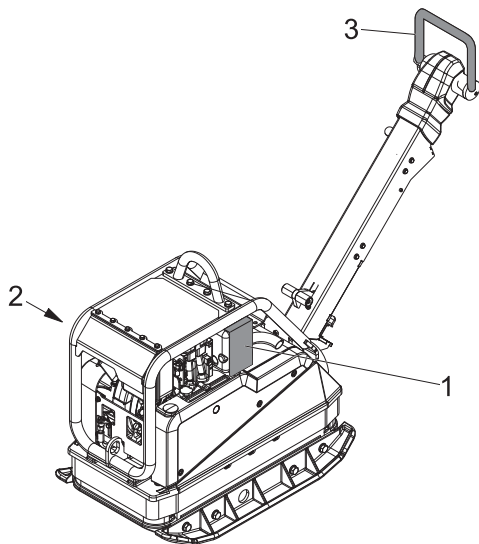
Kuulmiskaitsetega töötamisel tuleb olla eriti tähelepanelik ja hoolas, kuna te ei pruugi väga hästi kuulda nt karjeid ega signaale.

Wacker Neuson soovib tungivalt alati kuulmiskaitseid kanda.

3.13 Ohutusseadmed

Ohutusseadmed kaitsevad selle masina kasutajat esineda võivate riskide eest. Tegemist on piiretega (eraldavate kaitseseadmed) vm tehniliste abinõudega. Need hoiavad ära kasutaja ohtu sattumise. Ohuallikas lülitatakse teatud olukordades välja, või vähendatakse selle mõju.

Sellel masinal on järgmised ohutusseadmed:



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Heitgaasiseadme kate	3	Automaatne juhthoova keskmine asend
2	Kiilrihma kate		

TEATIS

Lahtitulnud kruviühendused peab alati ettenähtud pöördemomendiga kinni keerama.

3.14 Käitumine ohuolukorras

Ennetavad abinõud:

- Olge õnnetusteks alati ettevalmistunud.
- Hoidke esmaabi vahendid käeulatuses.
- Tutvustage personalile õnnetusjuhtumist teatamise, esmaabi- ja päästevahendeid.
- Hoidke sissesõiduala päästesõidukite jaoks vaba.
- Võimaldage personalile esmaabi koolitust.

Abinõud tõsise ohu korral:

- Lülitage masin koheselt välja.
- Viige vigastatu ja teised inimesed ohupiirkonnast eemale.
- Andke esmaabi.
- Teatage õnnetusest päästeteenistusele.
- Hoidke sissesõiduala päästesõidukite jaoks vaba.
- Informeerige juhtunust vastutavat isikut.

4 Ohutusalsed ja juhendavad kleebised



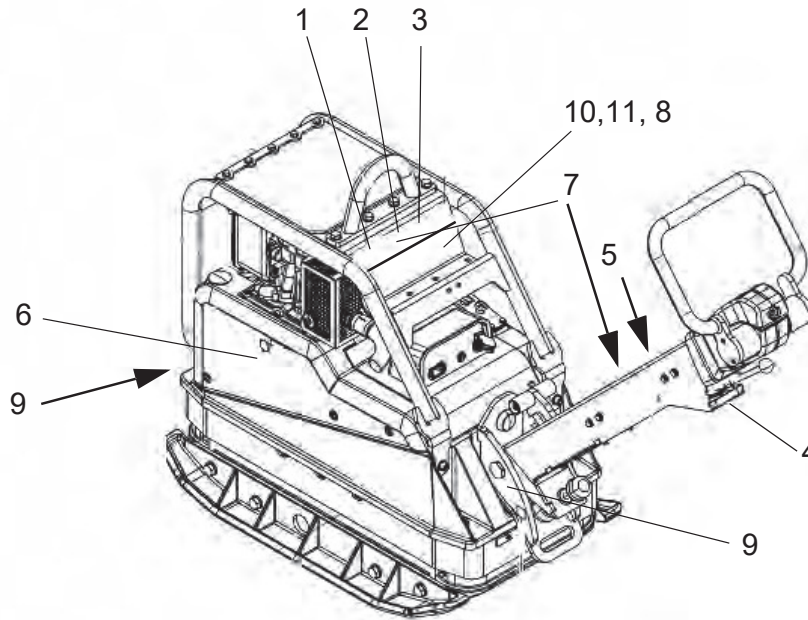
HOIATUS

Mitteloetavad sümbolid








Aja jooksul võivad masinal olevad kleebised ja sildid määrduda, või muul moel loetamatuks muutuda.

- Hoidke kõik masinal olevad ohutusalsed, hoiatusi ja juhiseid sisaldavaid kleebiseid heas ja loetavas korras.
- Kahjustada saanud kleebised ja sildid tuleb kohe uued.

Masinal on järgmised kleebised:



Nr	Kleebis	Kirjeldus
1		Kasutage vigastuste ja tervisekahjustuste vältimiseks isikukaitsevahendeid: <ul style="list-style-type: none"> ■ Kuulmiskaitse. ■ Lugege kasutusjuhendit.
2		Allakukkuv masin võib põhjustada raskeid vigastusi. <ul style="list-style-type: none"> ■ Tõstke masinat vaid keskmisest käepidemest, kontrollitud tõsteseadme ja abitõsteseadme (tõstekonksu) abil. ■ Ärge tõstke masinat selle keskmisest käepidemest ekskavaatori abil. ■ Ärge tõstke masinat kahveltõstukiga selle keskmisest käepidemest.
3		Garanteeritud helivõimsuse tase.
4		Start-Stop.

Nr	Kleebis	Kirjeldus
5		Allakukkuv masin võib põhjustada raskeid vigastusi. <ul style="list-style-type: none"> Ärge tõstke masinat selle juhthoovast ega juhtlatist.
6	Tõmbestarteriga masinad.. 	Hoiatus. Pöörlevad mootoriosad võivad kehaosi muljuda või neid ära rebida. <ul style="list-style-type: none"> Ärge võtke kinni käivitusvända ühenduskohast.
7	USA lennukid 	Hoiatus.
8	Elektristarteriga masinad 	Start/Stop.
9		Tõsteseadme kinnituskohad.
10	USA lennukid 	Hoiatus kuuma pinnaga.
11	USA lennukid 	Hoiatus. Kemikaalide vastu, mis põhjustavad vähki, sünnidefekte, või kahjustab paljunemisvõimet.

5 Ehitus ja tööpõhimõte

5.1 Komplekt

Masin tarnitakse monteerituna ja on pärast lahtipakkimist kohe kasutusvalmis.

Tarnekomplekti kuuluvad:

- Vibroplaat
- Käivitusvânt (lisa)
- Kasutusjuhend

5.2 Kasutusala

Vibroplaat on mõeldud pinnase tihendamiseks ja kasutamiseks aias, maastikukujunduses, tsiviilehituses, tänav- ja kõnniteede ehituses.

5.3 Lühikirjeldus

Vibroplaat on masin, millega tihendatakse pinnast.

Tihendamiseks vajalik vibratsioon saavutatakse alusplaadiga kindlalt ühendatud ekstsentriku abil. See ekstsentrik on konstrueeritud tsentraalse vibroseadmena, mis vibreerib suunatult. Selline tööpõhimõte võimaldab vibreerimissuuna muutmist disbalanssvibratsiooni abil.

Seega on tihendamisel võimalik sujuv üleminek edaspidi liikumiseks, kohapeal tihendamiseks ja tagaspidi liikumiseks. Seda toimingut juhitakse hüdrauliliselt juhtlatil oleva juhthoova abil.

Ülakorpusele kinnitatud veomootor paneb ekstsentriku tööle. Pöördemoment kantakse üle tsentrifugaalsiduri ja ekstsentriku kiilrihma abil.

Tsentrifugaalsidur katkestab väikese pööretearvu korral jõu ülekande ekstsentrikule ja võimaldab seega veomootori laitmatut tööd tühikäigul.

Gaasiregulaatorilt on võimalik sujuvalt muuta veomootori pöörete arvu ning seadistada tühikäiku.

Ülakorpus ja alusplaat on omavahel ühendatud 4 vibratsiooni summutava kumm-metallist puhvri abil.

See summutus hoiab ära väga suure vibratsiooni mõju ülakorpusele. Seega säilib veomootori talitluskindlus hoolimata suurest tihendusvõimsusest. Veomootor töötab diisli põhimõttel, käivitus hammasratasstarteriga elektriliselt, tõmbab põletusõhu sisse kuiva õhufiltri kaudu ja on õhkjahutusega.

Käivitamise lihtsustamiseks (tugeva külma korral käsitsi käivitamisel) on veomootoril dekompressiooni automaatika. See tagab väga väikese kompressiooni käivitamise ajal, kuid see tõuseb pidevalt juba mõnede pöörete pärast ning lülitub siis ümber täiskompressioonile.

Automaatne kiilrihma seib (Hatz-mootoriga masinad)

Tsentrifugaalsiduriga kombineeritud automaatne kiilrihma seib tagab kasutamise ajal ekstsentriku kiilrihma optimaalse pinget ja selle lõdvenemise vahetamise ajal või masina transportimisel.

Peale selle järgib automaatne kiilrihma seib automaatselt kiilrihma külgede kulumist ning tänu sellele on kogu ajam mootorist ekstsentrikuni hooldusvaba.

Töötundide loendur (lisa)

Töötundide loendurilt on võimalik täpselt kokku lugeda masina töötunnid ning seega saab täpselt kinni pidada hoolduse intervallidest.

Alusplaadid

Suuremate tööpindade korral on soovitatav kasutada lisaplaate.

Compatec-tihendusnäidik (lisa)

Compatec-tihendusnäidik on monteeritud aku katile ja on kasutaja nägemisulatuses. Ekraan koosneb kaheksast valgustingimustega kohanduvast LEDist, mis näitavad töö ajal järjestikku süttimisega tihendamise edenemist. Kui helendavate LEDide arv enam ei tõuse, ei ole kasutatava masinaga enam edasine tihendamine võimalik. Kasutaja võib oma töö lõpetada ning nii saab ära hoida mittevajalikud ülekäimised ja liigse tihendamise.

Lisafunktsiooniks on ülekoormuse näit, mis aktiveerub masina kasutamisel kõval aluspinnal. Kasutajale antakse sellest märku kõigi kaheksa LEDi kiire vilkumisega.

Compatec-tihendusnäidik sobib kõikidele hästi tihendatavatele ja segapinnastele.

TEATIS

Compatec-tihendusnäidik on pinnase tihendamisel siiski vaid abivahend ning ei asenda spetsialisti poolt tehtavat pinnasetiheduse professionaalset mõõtmist.

Kitsas kaitseraam (lisa)

Kitsaste kaablikraavide tihendamiseks on soovitatav kasutada kitsast kaitseraami.

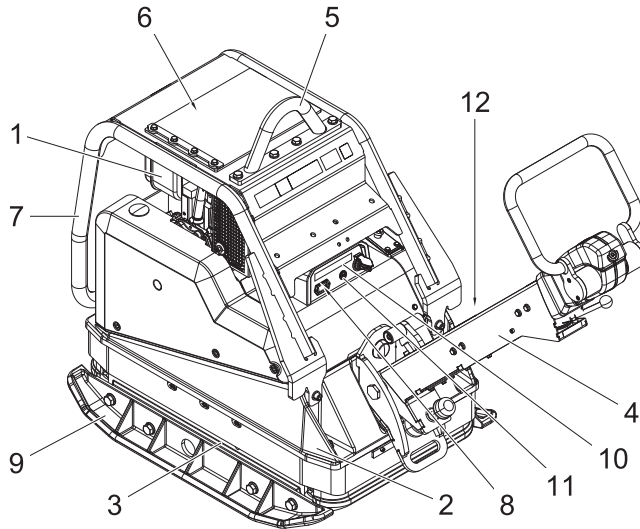
5.4 Variandid

Selles kasutusjuhendis on toodud mitmed masinatüübid:

Variandid	Kirjeldus
H	Hatz
Y	Yanmar
e	Elektristarter
h	Töötundide loendur
ap	Alusplaadid
c	Compatec-tihendusnäidik
s	Kitsas kaitseraam
zf	Lisafilter

6 Komponentid ja juhtseadised

6.1 Komponentid



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Veomootor	7	Kaitseraam
2	Ülakorpus	8	Töötundide loendur (lisa)
3	Alusplaat	9	Alusplaadid
4	Juhtlatt	10	Compatec-tihendusnäidik (lisa)
5	Keskmine aas	11	Töörežiimi kontrolltuli
6	Kütusepaak	12	Tüübi silt

Juhtlatt

Juhtlatti optimaalset töökõrgust on võimalik reguleerida keermega spindli abil.

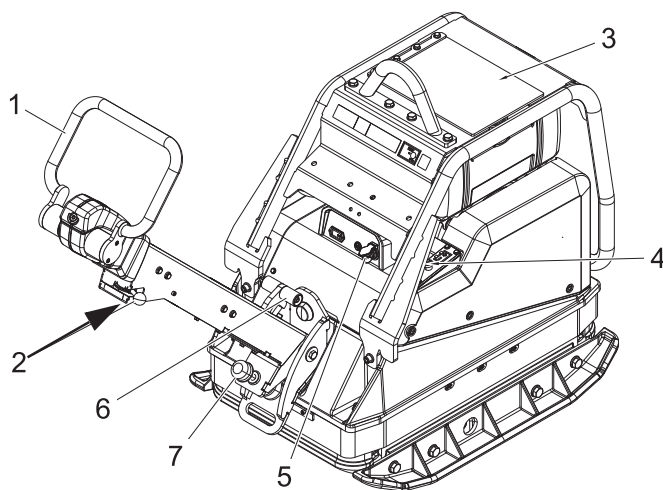
Keskmine aas

Keskmine käepide on mõeldud masina üles tõstmiseks. See asub täpselt masina raskuskeskmes.

6.2 Juhtelemendid

Hoidke masina näidikud ja juhtelemendid alati puhtad, kuivad, õli- ja määrdevabad.

Seadme juhtelemente, nt SISSE/VÄLJA lülitit, gaasihooba jt, ei tohi tõkestada, modifitseerida või muul viisil muuta.



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Juhthoob	5	Süütelukk
2	Gaasiregulaator	6	Juhtkangi lukustus
3	Dekompressiooni kang	7	Keermega spindel
4	Käivitusabi tihvt		

Juhthoob

Juhthoob võimaldab kiiruse ja sõidusuuna sujuvat reguleerimist.

Gaasiregulaator

Gaasiregulaatorilt on võimalik sujuvalt muuta veomootori pöörete arvu ning seadistada tühikäiku.

Dekompressiooni kang

Dekompressiooni kangi tohib kasutada vaid masina käivitamiseks.

Käivitusabi tihvt

Käivitusabi tihvt on mõeldud käivitusabi trossi lihtsamaks ühendamiseks käivitusabi seadmega.

Juhtkangi lukustus

Juhtlati lukustus võimaldab juhtlati viimist tööasendisse.

Keermega spindel

Keermega spindel on juhtlati optimaalse töökõrguse seadistamiseks.

7 Transport



HOIATUS

Sobimatu käsitsemine võib kaasa tuua rasked vigastused või märkimisväärse varalise kahju.

- Lugege ja järgige kõiki selles kasutusjuhendis toodud ohutuslaseid juhiseid.



HOIATUS

Oht allakukkumise korral.

Maha kukkuv masin võib põhjustada raskeid vigastusi, nt muljumisi.

- Kasutage vaid sobivaid ja kontrollitud tõsteseadmeid ja abivahendeid (tõstekonksusid), millel on piisav kandejõud.
- Tõstke masinat vaid keskmisest aasast.
- Kindlustage masin tõsteseadmel kindlalt.
- Ärge tõstke masinat kraanaga juhtrauast ega käepidemest.
- Ärge olge tõstmise ajal ohupiirkonnas ega ülestõstetud koormuste all.



HOIATUS

Tulekahju ja plahvatuse oht kütusest.

Väljavoolanud kütus võib põlema süttida ja tekitada raskeid põletusi.

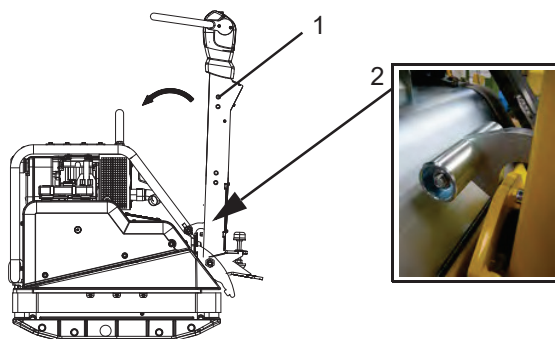
- Tõstke ja transportige masinat püstises asendis.

7.1 Laadimine ja transportimine

Ettevalmistused

TEATIS

Wacker Neuson soovib enne transportimist kütusepaak tühjendada.

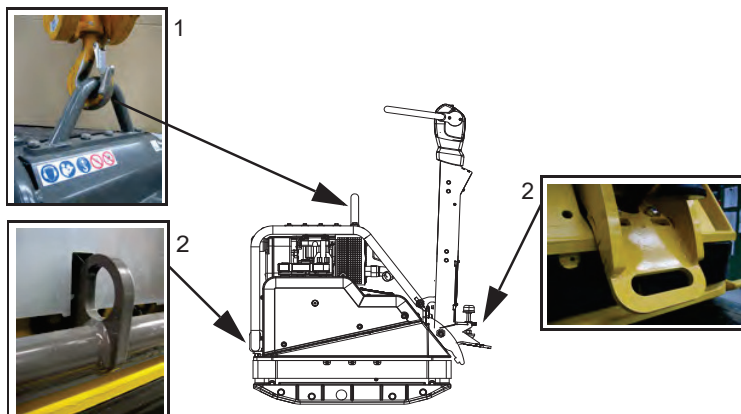


Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Juhtlatt	2	Juhtkangi lukustus

Laadimisel ja transportimisel peab käepide-juhtlatt olema juhtlatti riivistuse abil vertikaalsesse asendisse riivistatud.

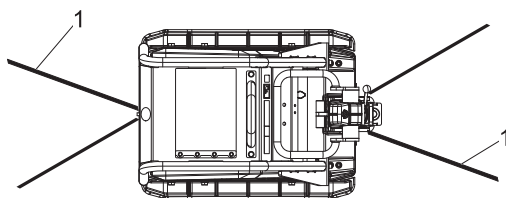
Masina tõstmise ja koormarihmadega kinnitamine
TEATIS

Määrake turvalise tõstmise jaoks asjatundlik juhendaja.



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Keskmine aas	2	Tõsteseadme kinnituskohad

1. Tõstke masinat sobiva abivahendiga keskmisest aasast.
2. Laadige masin ettevaatlikult vastava kandejõuga ja seisukindlale transpordivahendile või selle sisse.



Nr	Kirjeldus
1	Rihm

3. Pärast masina laadimist transpordivahendile kinnitage see rihmadega nii, et see ei saaks hakata veerema, libisema või ümber kukkuma. Kinnitage koormarihmad selleks ettenähtud kinnituspunktidesse.

8 Kasutamine ja töö



HOIATUS

Sobimatu käsitlemine võib kaasa tuua rasked vigastused või märkimisväärse varalise kahju.

- Lugege ja järgige kõiki selles kasutusjuhendis toodud ohutuslaseid juhiseid.

8.1 Enne kasutuselevõttu

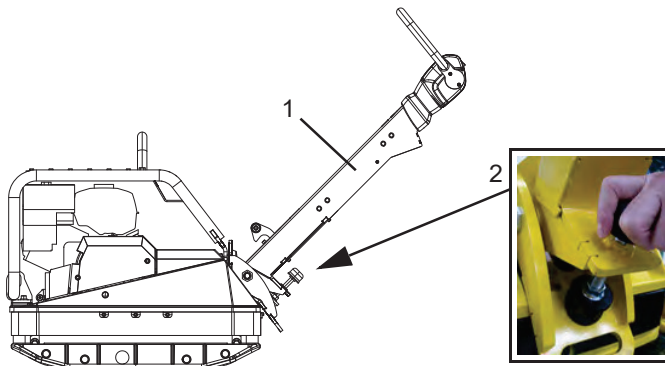
8.1.1 Kontrollimised enne kasutusele võtmist

- Kontrollige masinat ja selle osi, et need ei oleks kahjustatud. Nähtavate kahjustuste korral, ärge masinat kasutage ja pöörduge kohe Wacker Neuson müüja poole.
- Veenduge, et olete masinalt eemaldanud kogu lahtise pakendimaterjali.
- Kontrollige kütusevaru.
- Kontrollige mootoriõli taset.
- Kontrollige hüdraulika õlitaset.
- Kontrollige kütusevoolikute tihedust.
- Kontrollige kruviühenduste kindlat kinnitumist.

TEATIS

Tehke peatükis *Hooldus* toodud kontrollimised, vajadusel lisage kütust, vt. peatükki *Tehnilised andmed*.

8.1.2 Juhtlatti reguleerimine



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Juhtlatt	2	Keermega spindel

Juhtlatti optimaalset töökõrgust on võimalik reguleerida keermega spindli abil.

8.2 Juhised töötamiseks



HOIATUS

Ümberminemise oht

Libisev või ümberminev masin kujutab endast raskete vigastuste ohtu. Servade läheduses peab masinast vähemalt 2/3 jääma kandvale aluspinnale.

- Jätke masin seisma ja tõstke see tagasi kandvale aluspinnale.



HOIATUS

Heitgaasid on tervisele ohtlikud

- Selle mootori heitgaasid sisaldavad kemikaale, mille kohaselt California osariik teab, et need põhjustavad vähki, sünnidefekte vm viljastamise probleeme.

Töötamine kallakutel

- Kallakutel töötades seiske alati masinast üleval pool.
- Liginege kallakule alati altpoolt (kallakust vabalt üles sõidetav ala on ohutu ka allapoole liikumisel).
- Ärge seiske poolel, kuhu masin võib kukkuda.
- Maksimaalselt lubatud kallet ei tohi ületada, vt peatükki *Tehnilised andmed*.
- Töötage maksimaalselt lubatud kallakul vaid lühiajaliselt.

TEATIS

Kui te ületate maksimaalselt lubatud kallet, mõjutab see mootori määrimist ning selle tagajärjeks on mootoriosade kahjustumine.

Kõnniteekivide pinnasesse tihendamine

Ühendatavate kõnniteekivide pinnasesse tihendamiseks soovib Wacker Neuson kasutada liugmehhanismi, see aitab ära hoida masina ja tihendusmaterjali kahjustusi, vt peatükki *Tarvikud*.

8.3 Kasutuselevõtt



OHT

Tulekahju oht

Käivitusabi spreid on väga tuleohtlikud, need võivad põlema süttida ja põhjustada raskeid põletusi.

- Ärge kasutage käivitusabi spreisid.

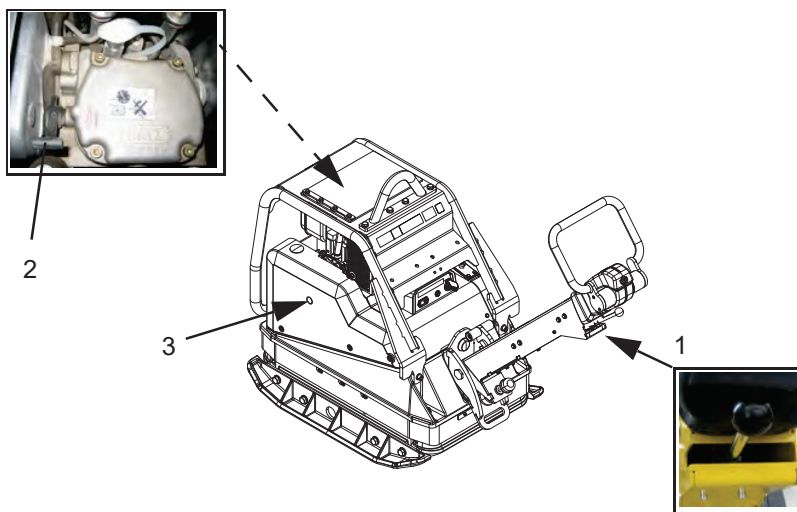
8.3.1 Masina kasutusele võtmine (käsitsi käivitamine)



HOIATUS

Käivitusvánt võib põhjustada raskeid vigastusi.

- Ärge kasutage katkist käivitusvánta.
- Kasutage vaid puhast käivitusvánta.



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Gaasiregulaator	3	Käivitusvánta ühenduskoht
2	Dekompressiooni kang		

1. Seadke gaasiregulaator täisgaasi asendisse.
2. Tõmmake dekompressiooni kang üles.

TEATIS

Selles asendis klõpsatab dekompressiooni kang kuuldavalt sisse ja mootor on käivitamiseks valmis.

3. Seiske masina külje juures.
4. Pistke käivitusvánt selle ühendusse.



5. Haarake käivitusvándast kinni ja toetage teise käega kaitseraami vastu.

TEATIS

Pärast dekompressiooniautomaatika fikseerumist peab käivitusvándaga tegema viis pööret, et mootor saaks uuesti kompressiooni ja saaks käivituda.

6. Keerake kõigepealt käivitusvánta aeglaselt päripäeva, kuni link sisse klõpsatab. Seejärel keerake järjest kiiremini.

TEATIS

Niipea, kui mootor käivitub, klõpsatab dekompressiooni kang välja (kõige kiirem võimalik kiirus peab olema saavutatud), mootor käivitub ja vibratsioon hakkab tööle.

Jõuühendus mootori ja käivitusvándaga peab olema tagatud käivitusvándast kindla kinnihoidmisega ja kiire pööramisega ning käivitamise ajal ei tohi seda mingil juhul katkestada.

Kui käivitamise ajal tekib ebakindla pööramise tõttu tagasilöökk, tuleb korra tagasiliikunud käivitusvándaga põsk pööramispesast välja.

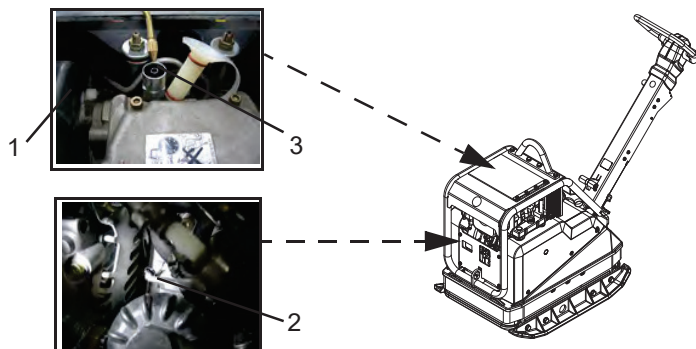
Uuesti käitamiseks peab ära ootama mootori seiskumise. Ärge puudutage dekompressiooni kangi töötava mootori ajal.

7. Tõmmake käivitusvánt ühenduskohast välja.
8. Seadke gaasiregulaator tühikäigu asendisse.
9. Pange käivitusvánt selleks ettenähtud hoidikusse.
10. Laske masinal mõne minuti jooksul soojaks töötada.

8.3.2 Masina kasutusele võtmine külmaga (käsitsi käivitamine)

TEATIS

Kui temperatuur on alla -5 °C, laske mootoril vabalt pöörelda.



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Dekompressiooni kang	3	Doseerimisseadis
2	Õlirõhu kontrolleri käsihoob		

1. Viige dekompressiooni kang keskmisesse asendisse.
2. Pöörake mootorit käivitusvändaga vastupäeva seni, kuni on märgata, et selle pööramine muutub kergeks (10-20 käivitusvända pööret).
3. Vajutage mehaanilise õlirõhu kontrolleri hooba 15 sekundit.

TEATIS

Eemaldage mustus doseerimisseadise kaane ümbrusest ja võtke kaas maha.

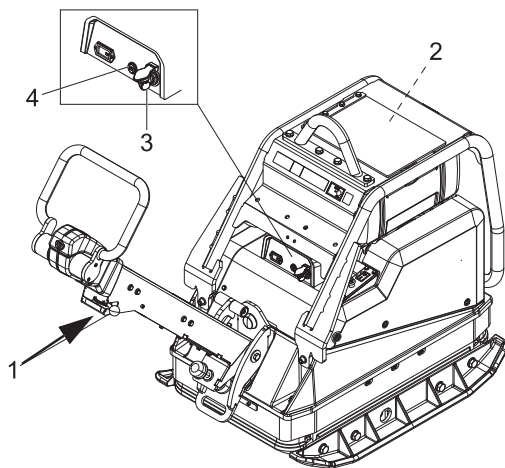
4. Lisage doseerimisseadisesse mootoriõli kuni selle ülemise servani.
5. Pange kaas peale ja vajutage tugevasti sisse.

TEATIS

Üksteise järel on vaja teha kaks täitmist.

6. Tõmmake dekompressiooni kang lõpuni üles välja.
7. Seejärel käivitage koheselt mootor. Vt *Masina kasutusele võtmine (käsitsi käivitamine)*.

8.3.3 Masina kasutusele võtmine (elektristarteriga)



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Gaasiregulaator	3	Süütelukk
2	Dekompressiooni kang	4	Laadimise kontrolltuli

TEATIS

Väga külma ilma korral kasutage lisaks ka dekompressiooni kangi - pange ülemisse asendisse. Selles asendis klõpsatab dekompressiooni automaatika kuuldavalt sisse ja mootor on käivitamiseks valmis.

1. Pange süütevõti süütelukku ja pöörake paremale, laadimise kontrolltuli hakkab helendama, kostub helisignaali.
2. Pöörake süütevõti asendisse II, niipea kui mootor käivitub, laske süütevõti lahti.

TEATIS

Vibratsioon hakkab tööle kohe, kui mootor käivitub.

3. Seadke gaasiregulaator tühikäigule.
4. Laske masinal mõne minuti jooksul soojaks töötada.

8.3.4 Masina kasutusele võtmine (tõmbestarteriga)

1. Pöörake kütusekraan asendisse ON (sisse).
2. Seadke gaasiregulaator tühikäigule.
3. Keerake süüde asendisse I.

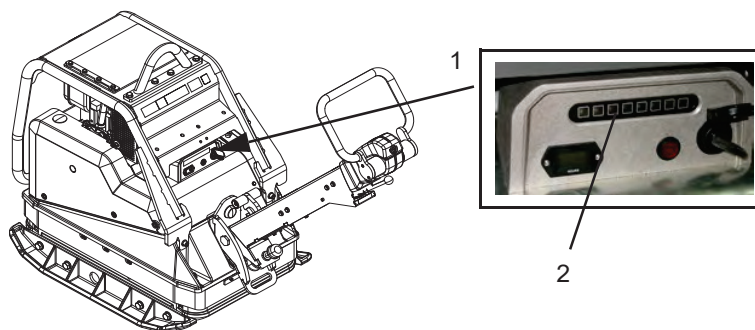


ETTEVAATUST

Ärge laske starteri trossil vastu mootorit tagasi joosta, vaid laske see käes hoides aeglaselt tagasi libiseda, see hoiab ära starteri kahjustused.

4. Tõmmake starteritross aeglaselt, kuni kompressiooni vastujõuni välja.
5. Vajutage dekompressiooni kangi ja laske lahti.
6. Tõmmake starteritrossi kiire liigutusega ja jõuliselt nii kaugele välja kui võimalik.
7. Laske masinal mõne minuti jooksul soojaks töötada.

8.3.5 Compatec'iga masin - tihendusnäidikuga (lisa)



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Näidik	2	LEDid/valgustulp

1. Pärast masina kasutusele võtmist ilmub esimese sekundi jooksul näidikule valgustulp.
2. LEDid hakkavad põlema alustades vasakult.

TEATIS

Kui kõik LEDid põlevad, on süsteem töökorras ja kõik LEDid kustuvad üksteise järel.

3. LEDid süttivad korraks veelkord, kui valgust jääb vähemaks.
4. Seega on andur edukalt kontrollitud ja näidik on töövalmis.

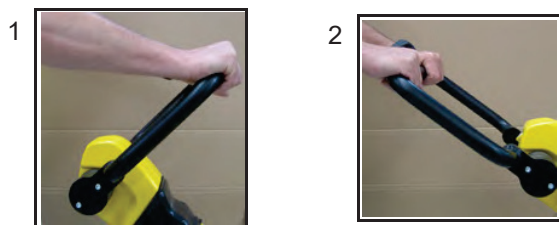
TEATIS

Kui pärast paigaldamist hakkavad kõik LEDid pidevalt põlema, ei ole andurit õigesti kontrollitud. Vt peatükki *Rikete kõrvaldamine*.

8.4 Kasutamine

- Kasutaja õige asukoht on masina taga.
- Juhtige ja suunake masinat selle juhthoovast.

8.4.1 Sõidusuuna valik



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	edaspidi	2	tagaspidi

1. Seadke gaasiregulaator täisgaasi asendisse.
2. Valige sõidusuund ja kiirus juhthoova abil.

8.4.2 Compatec - tihendusnäidiku lugemine

See näidik annab laias plaanis ülevaate, kuidas tihendamine edeneb.

TEATIS

Masina kaitsemiseks hoiatab näidik kiirelt vilkuvate LEDidega kasutajat, kui tehakse liigset tihendamist. LEDide heledus sobitub automaatselt tööala valgustingimustega.

- Helendavate LEDide arv on proportsionaalne pinnase tihedusega. Mida rohkem helendavaid LEDe, seda tihedam on pinnas.

TEATIS

Puudulike kohtade (mittetihendatavate materjalide) üles leidmine on võimalik siis, kui selle koha pikkus on enam kui üks meeter.

Kui tugevat või vähest tihendamist muudetakse hüppeliselt, süttivad ja kustuvad LEDid aeglasemalt.

8.5 Kasutuselt eemaldamine

TEATIS

Ärge võtke masinat kasutusele ilma dekompressiooni kangita, see põhjustab vältimatult kahjustusi masinale või mootorile.

8.5.1 Masina seiskamine



Nr	Kirjeldus
1	Gaasiregulaator

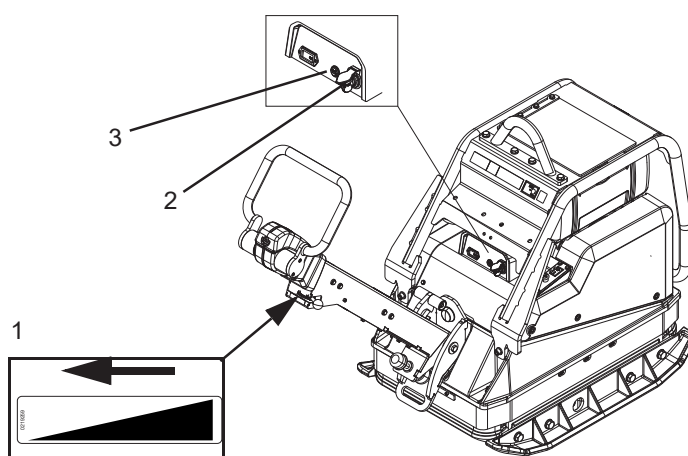
1. Viige gaasiregulaator tagasi lõpuni välja.
2. Mootor jääb seisma.

8.5.2 Masinaga töötamise lõpetamine (elektristarteriga)

Mootoriga 1D90e/L70/1B50e varustatud masinatel on pöördlüüti.



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Reguleerimise kang	2	Pöördlüüti



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Gaasiregulaator	3	Laadimise kontrolltuli
2	Süütelukk		

1. Viige gaasiregulaator tagasi lõpuni välja.
2. Pöörake süütevõtit süütelukus vasakule ja tõmmake välja. Laadimise kontrolltuli kustub, helisignaali jääb vaib.

TEATIS

Compatec - tihendusnäidik lülitub automaatselt välja, kui süütevõti on välja tõmmatud. Näidikul ei ole „une-funktsiooni“. Pidev töösolek ilma mootori töötamiseta viib aku tühjenemiseni.

9 Hooldamine**HOIATUS**

Sobimatu käsitlemine võib kaasa tuua rasked vigastused või märkimisväärse varalise kahju.

- Lugege ja järgige kõiki selles kasutusjuhendis toodud ohutuslaseid juhiseid.

**HOIATUS**

Mürgistuse oht heitgaasidest.

Heitgaasid sisaldavad mürgist süsinikmonoksiidi, mis võib põhjustada teadvuse kaotust või surma.

- Tehke hooldustöid vaid väljalülitatud mootoriga ja seisatud masinaga.

**HOIATUS**

Vigastuste oht kontrollimatult käivituva masina ja liikuvate osade tõttu.

- Tehke hooldustöid vaid väljalülitatud mootoriga ja seisatud masinaga.

**HOIATUS**

Tulekahju ja plahvatuse oht kütusest ja kütuseaurudest

Kütus ja kütuseaurud võivad süttida ja põlema minna ning põhjustada raskeid vigastusi.

- Ärge suitsetage.
- Ärge tankige lahtise tule läheduses.
- Enne tankimist lülitage mootor välja ja laske sellel maha jahtuda.

**HOIATUS**

Tulekahju ja plahvatuse oht süttivate puhastusvahendite kasutamise korral!

- Ärge puhastage masinat ja komponente bensiini või muude lahustite abil.

**HOIATUS**

Hoiatus kuumade pindade eest

Summuti ja mootor võivad juba lühikese aja jooksul tugevalt kuumeneda ning nahaga kokkupuutel tõsiseid vigastusi tekitada.

- Laske masinal pärast kasutamist alati maha jahtuda.
- Kui jahtumise ajast ei ole võimalik kinni pidada (nt hädaolukorra tõttu), kasutage kuumakindlaid kaitsekindaid.

**HOIATUS**

Põletusoht kuuma mootoriõliga!

Kuumad õlipritsmed võivad nahka põletada.

- Seisake mootor ja laske maha jahtuda.
- Kandke kaitsekindaid.

**HOIATUS**

Vigastuste oht puudevate või mittetöötavate kaitseseadmete tõttu.

- Kasutage masinat vaid siis, kui kaitseseadmed on õigesti paigaldatud ja need on töökorras.
- Ärge muutke ega eemaldage kaitseseadmeid.

**HOIATUS****Oht elektrivoolu tõttu!**

Vigastusoht elektrilöögi tõttu.

- Lülitage masin välja.

**ETTEVAATUST****Töövedelikest tingitud tervisekahjustuste oht!**

- Ärge hingake aurasid sisse.
- Vältige nahale ja silma sattumist.

9.1 Hooldustabel

Hooldustööd	iga päev	h / J	iga nädal	iga kuu
Masina puhastamine Seisukorra visuaalne kontroll Visuaalne kontroll kahjustuste osas	■			
Mootoriõli taseme kontrollimine*	■			
Mootoriõli vahetamine*		25 h / 250 h		
Mootori õlifiltri vahetamine*		25 h / 250 h		
Sissepritse düüside puhastamine, seadistamine, parandamine, vahetamine*		1500 h		
Sissepritse ventiili puhastamine, seadistamine, parandamine*		3000 h		
Kütusefiltri vahetamine*		500 h		
Vee-eraldaja kontroll*			■	
Põlemisõhu sissevõtuala kontroll*	■			
Õhufiltri elemendi puhastamine, vahetamine*	■	500 h		
Ventiili lõtku kontroll**		25 h / 250 h		
Ekstsentriku õlitaseme kontroll				■
Ekstsentriku õli vahetus		250 h / 1/2 J		
Hüdraulikaõlitaseme kontroll**				■
Hüdraulika voolikute kontroll**		125 h		
Kiilrihma kontroll - vahetamine				■
Kummipuhvri kontroll**		125 h		
Patarei varutoite kontrollimine		125 h		
Kruviühenduste kindluse kontroll	■			■
Pöördvõlli ja keermega spindli õlitamine			■	
Jahutusribide puhastamine***		250 h		
* Järgige mootori kasutusjuhendit. ** Laske need tööd läbi viia ettevõtte Wacker Neuson teeninduspartneril. *** Yanmar.				

9.2 Hooldustööd**ETTEVAATUST**

Tervisekahjustuste oht kütusest.

- Ärge hingake sisse kütuseaurusid.
- Vältige kütuse kokkupuutumist naha ja silmadega.

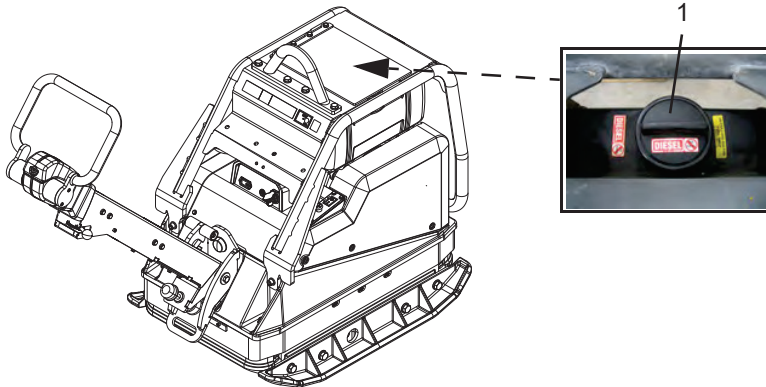
**HOIATUS**

Tulekahju ja plahvatuse oht kütusest ja kütuseaurudest.

- Ärge suitsetage.
- Ärge tankige lahtise tule läheduses.
- Enne tankimist lülitage mootor välja ja laske sellel maha jahtuda. Tankige vaid hästi õhutatavas keskkonnas.

Ettevalmistused:

1. Asetage masin tasasele aluspinnale.
2. Jätke masin seisma.
3. Laske mootoril jahtuda.

Kütuse taseme kontrollimine ja juurde lisamine

Nr	Kirjeldus
1	Kütuse täiteotsak

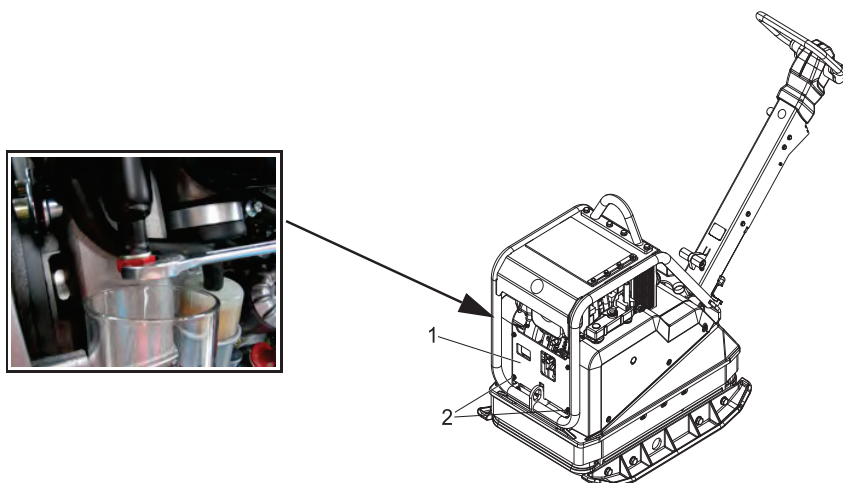
1. Keerake kate küljele.
2. Eemaldage kütuse täiteotsaku ümbrusest mustus.
3. Avage kütuse täiteotsak.
4. Kontrollige silmaga kütuse taset.
5. Vajadusel lisage kütust puhta täiteanuma abil.
Kütuse tüüpi vt peatükist *Tehnilised andmed*.

TEATIS

Täitke kütusepaak vaid täiteotsaku alumise servani.

6. Sulgege kindlalt paagi kork.

Vee-eraldaja kontrollimine (lisa)



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Plekist kate	2	Kuuskantkruvi

1. Eemaldage plekist kate.
2. Keerake kuuskantkruvi 2-3 pöörde võrra lahti.
3. Seejuures koguge väljatilkuvad tilgad kokku läbipaistvasse anumasse.

TEATIS

Kuna vesi on diislikütusest raskem, valgub kõigepealt välja vesi ning seejärel kütus. Kahe aine vahelist piiri on selgelt näha.

4. Kui välja valgub ainult kütus, keerake kuuskantkruvi kinni.
5. Pange plekist kate peale.

Masina puhastamine



HOIATUS

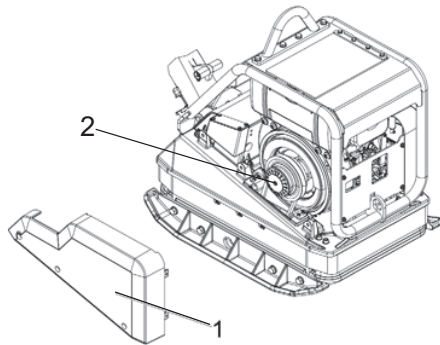
Tulekahju ja plahvatuse oht kergestisüttivate puhastusainete kasutamisel.

- Ärge puhastage masinat ja selle osi bensiini või muude lahustavate ainetega.
-

TEATIS

Masinasse sattunud vesi võib rikkuda mootorit, selle elektrilisi juhtimiselemente või masina osi. Ärge suunake suruõhu voogu otse masina õhu sissevõtu alasse ega elektrilistele osadele.

1. Pärast puhastamist kontrollige kaableid, voolikuid, juhtmeid ja kruviühendusi, et need oleks tihedad, kindlalt kinni, ei oleks kulunud ega muul moel kahjustatud.
2. Kõrvaldage kahjustused koheselt.

Kiilrihma ja rihmajuhiku kontrollimine ja vahetamine (Hatz-mootoriga masinad)

Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Kiilrihma kate	2	Kurvi

1. Võtke kiilrihma kate maha.
2. Kontrollige kiilrihma ja rihmajuhiku seisukorda. Kui kiilrihma laius jääb alla 15,5 mm, või kui sellel on nähtavaid kahjustusi, tuleb see välja vahetada.
3. Keerake kruvi lahti.
4. Võtke maha nupp, ketasvedrud ja tihend.
5. Tõmmake kiilrihma seib (mootoril) masinast eemale, kiilrihm lõdveneb.
6. Vajutage kiilrihma alla, kuni see kiilrihma seibilt (ekstsentrikul) maha libiseb.
7. Tõmmake kiilrihm ülespoole suunaga välja.

TEATIS

Ärge õlitage liitmikke, see rikub grafiitpukse ning hõõrdkatete ja kiilrihma libisemist.

8. Vajutage uus kiilrihm ümber ekstsentriku kiilrihma seibi ja mootori kiilrihma seibi.

TEATIS

Kontrollige kiilrihma edas-tagasi liigutamiseks, et see istuks õigesti mõlemal kiilrihma seibil.

9. Lükake mootori kiilrihma seib masina sisemuse poole.
10. Keerake tihend, ketaspidur ja nupp kruviga kinni. Pingutusmoment 49 Nm.

TEATIS

Tänu automaatsele tsentrifugaalsidurile, ei ole kiilrihma pingutamine vajalik.

11. Pange kiilrihma kaitse peale ja keerake kinni. Pingutusmoment 25 Nm.

Kiilrihma vahetamine (Yanmar-mootoriga masinad)

1. Võtke kiilrihma kate maha.
2. Kui kiilrihmil on silmaga nähtavaid kahjustusi, tuleb see välja vahetada.
3. Keerake lahti mootori kiilrihma mutrid.
4. Eemaldage kiilrihma seibi välimine pool.
5. Võtke välja vajalik arv vaheseibe (reeglina piisab ühest seibist).
 - Monteerige väljavõetud vaheseibid kiilrihma seibi välimisele poolele.
6. Pange vedrustusega alusseib peale nii, et suur krihv jääks mootori kiilrihma seibi peale.
7. Keerake kruvid sisse ja keerake need mootori kiilrihma seibi pidevalt pöörates kinni.
8. Pange kiilrihma kate peale.

Ekstsentriku vahetamine ja õlitaseme kontroll



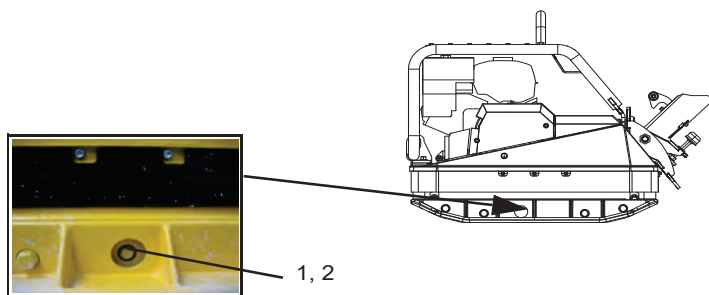
OHT

Aurupõletuste oht

- Olge kuuma õli väljalaskmisel ettevaatlik.

TEATIS

Tehke õlivahetust ja õlitaseme kontrollimist siis, kui see on soe. Masin ei tohi töötada ja peab olema loodis.



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Kinnituskrugi	2	Täiteava

TEATIS

Õli laialivalgumise ärahoidmiseks katke tööpind läbilaskmatu kilega.

1. Kallutage masinat täiteava poolsele küljele ja pange selle alla tugi.
2. Pange täiteava alla sobiv anum.
3. Eemaldage täiteava ümbrusest mustus.
4. Keerake täiteava sulgurkrugi lahti, laske vanal õlil täielikult välja voolata.

TEATIS

Koguge välja või üle voolanud õli kokku ja käideldge see keskkonnasõbralikult vastavalt seadustele.

5. Kallutage masinat teisele küljele ja pange selle alla tugi.

TEATIS

Nüüd lisage ettenähtud õlikogus.

6. Vt uue õli, ekstsentriku õli tüübi ja koguse kohta peatükist *Tehnilised andmed*. Kasutage sobivat ja puhast täiteanumat.
7. Pange masin horisontaalsele ja tasasele aluspinnale.
8. Keerake sulgurkrugi koos tihendirõngaga täitea sisse. Pingutusmoment 100 Nm.

Patarei varutoite kontrollimine

TEATIS

Patarei kahjustumise oht!

Defektse aku varutoite tõttu tekib patareile ülemäärane koormus, mis võib põhjustada patarei kahjustumise.

Hoolduse või patarei juures tehtavate tööde ajal tuleb patarei varutoidet kontrollida ning see vajadusel uue vastu vahetada.

10 Tõrgete kõrvaldamine


OHT

Omapooliliste tõrgete kõrvaldamine võib olla eluohtlik.

- Kui sellel masinal esineb tõrkeid, mida selles kasutusjuhendis ei ole kirjeldatud, pöörduge tootja poole. Ärge kõrvaldage tõrkeid omapooliliselt.

10.1 Tõrgete tabel

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Tagaspidi liikumise kiirus on liiga väike.	Liiga palju hüdraulikaõli juhtlati peas.	Korrigeerige vastavalt õlitaset.*
Edasilikumise kiirus on liiga väike.	Liiga vähe hüdraulikaõli juhtlati peas.	Lisage hüdraulikaõli.
	Õhk hüdraulikasüsteemis.	Laske õhk välja.*
Ei liigu edasi.	Mehhaaniline tõrge.	Laske masinat remontida.*
Hüdraulikaõli kadu.	Ebatihedused	Laske masinat remontida.*
Mootor ei käivitu.	Süütelukk on katki.	Laske masinat remontida.*
	Käiviti on katki.	
	Starteri aku on tühi.	Laadige starteri akut.
	Õli on vähe.	Lisage õli ja kasutage õlifiltri korpusel olevat ventiilikangi üks kord.
	Kütusetase on madal.	Lisage kütust.
	Kütusefilter on must.	Kütusefiltri vahetamine.*
Laadimise kontrolltuli ei kustu.	Valgustus on katki.	Laske masinat remontida.*
Helisignaali ei jää vait.	Regulaator on katki.	
Tihendusnäidik (lisa): Kui pärast paigaldamist hakkavad kõik LEDid pidevalt põlema, ei ole andurit õigesti kontrollitud.	Sisselülitamine töötava mootori ajal.	Laske masinat remontida.*
	Andur on katki.	

* Laske need tööd läbi viia ettevõtte Wacker Neuson teeninduspartneril.

10.2 Käivitamine varu-akuga

Kui masina starteri aku on tühi ja mootorit ei sa enam käivitada, võib käivitamise teha varu-akuga.


HOIATUS

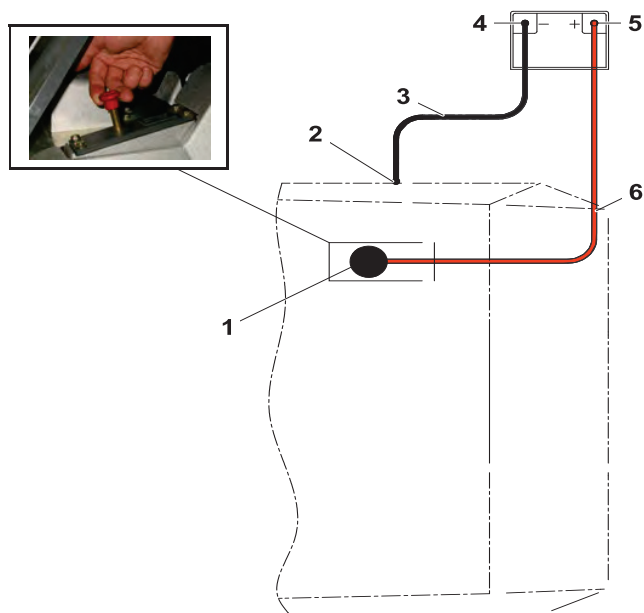
Plahvatuse oht paukgaasi tõttu.

Vigastuste oht happepritsmete tõttu.

- Kandke kaitseprille ja happekindlaid kaitsekindaid.
- Masina varu-aku ja starteri aku peavad olema sama pingega (12 V).
- Vältige valedest poolustest tingitud lühist (pluss-plussiga, miinus-miinusiga).
- Pidage kinni käivitusabi kaabli ühendamise järjekorrast.

TEATIS

Kasutage vaid vähemalt 16 mm² läbimõõduga käivitusabi kaablit.



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Käivitusabi tihvt	4	Varu-aku miinuspoolus
2	Masspunkti miinuspoolus	5	Varu-aku plusspoolus
3	Must käivitusabi kaabel	6	Punane käivitusabi kaabel

1. Tõmmake käivitusabi tihvt välja ja ühendage punase käivituskaabli klemm käivitusabi tihvtiga.
2. Punase käivitusabi kaabli teine klemm ühendage varu-aku plusspoolusega.
3. Musta käivitusabi kaabli klemm ühendage varu-aku miinuspoolusega.
4. Musta käivitusabi teine klemm ühendage masina masspunktiga, nt mootoriplokiga.

Käivitusabi andmine

5. Käivitage mootor.
Kui mootor maksimaalselt 15 sekundi pärast ei käivitu, katkestage käivitamine ja võtke ühendust Wacker Neuson kontaktisikuga.
6. Laske mootoril mõni minut töötada.

Käivitusabi lahti ühendamine

7. Võtke musta käivitusabi kaabli klemm masspunkti küljest lahti.
8. Võtke musta käivitusabi kaabli teine klemm varu-aku küljest lahti.
9. Võtke punase käivitusabi kaabli klemm käivitusabi tihvti küljest lahti ja veenduge, et käivitusabi tihvt oleks täielikult kaldu.
10. Võtke punase käivitusabi kaabli teine klemm varu-aku plusspooluse küljest lahti.

11 Jäätmekäitlus

11.1 Patareide jäätmekäitlus

Masin sisaldab üht või mitut patareid või akut (edaspidi nimetatud „patareid“). Patareijäätmete õige käitlemine hoiab ära negatiivse mõju inimestele ja keskkonnale, võimaldab kahjulike ainete õiget käitlemist ning väärtusliku tooraine taaskasutust.

ELi liikmesriikide klientidele

Selle patarei puhul kohaldatakse ELi direktiivi, mis käsitleb patareisid - ja akusid ning patarei- ja akujäätmeid (Waste Electrical and Electronical Equipment - WEEE) ning vastavaid riiklikke seadusi. Patareisid käsitlev direktiiv sätestab seega kogu ELis kehtiva patareijäätmete hoolduse.



Patarei on tähistatud kõrvalesitatud sümboliga, millel on mahakriipsutatud prügikonteiner. Selle sümboli all on lisaks toodud sisalduvate kahjulike ainete nimetused: "Pb", mis tähistab pliid, "Cd", mis tähistab kaadmiumi ning "Hg", mis tähistab elavhõbedat.

Patareijäätmeid ei tohi käidelda olmeprügina! Lõpptarbijana peate te kasutatud patareid kindlasti viima tootja või müüja juurde või selleks ettenähtud spetsiaalsesse kogumispunkti (seadusega ettenähtud tagastamise kohustus); tagastamine on tasuta. Müüja ja tootja on kohustatud need patareid tagasi võtma ning käitlema nõuetele vastavalt, või andma need vastavasse jäätmete kogumise punkti (seadusega ettenähtud tagastamise kohustus).

Wacker Neuson juurest ostetud patareid võib pärast nende kasutusaja lõppemist Wacker Neuson juurde tagasi tuua. Juhul kui patareisid ei ole võimalik tagastada Wacker Neuson filiaali, peab järgima võimalikke ostulepingus olevaid juhiseid või müüja üldisi äritingimusi.

Muude riikide klientidele

Wacker Neuson soovib patareijäätmeid käidelda mitte olmeprügina vaid viia see spetsiaalsesse, keskkonnasõbraliku käitlemisega kogumispunkti. Ka riiklikud seadused võivad sätestada patareijäätmete eraldi käitlemist. Seetõttu veenduge, et patareijäätmete käitlemine vastaks kehtivatele riiklikele eeskirjadele.

12 Tarvikud

**ETTEVAATUST**

Tarvikud ja varuosad, mis ei ole Wacker Neuson omad, võivad suurendada vigastuste ohtu ja põhjustada kahjustusi masinale.

- Muude, kui Wacker Neuson varuosade kasutamise korral garantii ei kehti.
-

Masinale on saadaval rikkalik valik erinevaid lisatarvikuid.

Lisainformatsiooni üksikute tarvikute kohta leiate internetist aadressil www.wackerneuson.com.

Alusplaadid

Masinale on saadaval erineva laiussega alusplaate, mille abil on töödeldava pinna laiust võimalik reguleerida suuremaks või väiksemaks.

Liugmehhanism

Liugmehhanismid tagavad optimaalse kaitse kõnniteekivide pealispinnale, see on eriti tähtis viimistletud pealispinnaga kivide puhul.

Hatz-mootoriga masinad:**Käivitusvánt**

DPU4545 ja DPU5545 - lühike käivitusvánt.

DPU6555 - pikk käivitusvánt.

Käivitusvándi hoidik

Masina käivitusvándi hoidmiseks on võimalik monteerida käivitusvándi hoidik.

13 Tehnilised andmed
13.1 DPU4045

Kirjeldus	Seade	DPU4045Yeh EU	DPU4545Yeh US	DPU4045Yeh LRC	DPU4045Yehzf LRC
Artikli nr		5100063123	5100063121	5100063118	5100063120
Mootori nr.		5100060310	5100064564	5000220413	
Tsentrifugaaljõud	kN	40,00	40,00	40,00	40,00
Vibratsioon	Hz	69	69	69	69
	1/min	4.140	4.140	4 140	4 140
Jõudlus pinnasel*	m ² /h	870	870	870	870
Edasi liikumine	m/min	24,0	24,0	24,0	24,0
Seisuvõime	%	36,4	36,4	36,4	36,4
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	1.661	1.661	1 661	1 661
Laius	mm	604	604	604	604
Kõrgus	mm	1.308	1.308	1 308	1 308
Töökaal	kg	376	382	376	379
Alusplaadi kõrgus	mm	764 – 859	897	764 – 859	859
Nimivõimsus**	kW	4,5	4,5	4,5	4,5
Nominaalne pöörete arv	1/min	3.000	3.000	3 000	3 000
Ekstsentriku õlikogus	l	0,75	0,75	0,75	0,75
Ekstsentriku õli tüüp		75W-90 API GL-4			
Hüdraulikaõli kogus	l	0,5	0,5	0,5	0,5
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520			
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-10 – +40	-10 – +40	-10 – +40	-10 – +40
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-10 – +40	-10 – +40	-10 – +40	-10 – +40
Helirõhu tase tööpaigas L _{pA}	dB(A)	91	91	93	93
Norm		EN 500-4			
Helirõhu tase L _{wa} mõõdetud garanteeritud	dB(A)	106 108	106 108	107 108	107 108
Norm		EN 500-4			
Vibratsiooni koguväärtus a _{hv}	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Norm		EN 500-4			
Vibratsiooni koguväärtuse a _{hv} mõõtetäpsus	m/s ²	0,3	0,5	0,5	0,5

Kirjeldus	Seade	DPU4045Yeh EU	DPU4545Yeh US	DPU4045Yeh LRC	DPU4045Yehzf LRC
* Olenevalt pinnase omadustest.					
** Vastab paigaldatud nimivõimsusele vastavalt 2000/14/EÜ direktiivile.					

13.2 Sisepõlemismootor

Kirjeldus	Seade	Yanmar		
Tootja		Yanmar		
Mootori nr.		5000220413	5100060310	5100064564
Mootori tüüp		L70N	L70V E-Start	L70W
Põlemismeetod		neljataktiline	neljataktiline	neljataktiline
Jahutus		Õhkjahutus	Õhkjahutus	Õhkjahutus
Silinder		1	1	1
Silindrimaht	cm ³	320	320	320
Kallutatavus maks.	°	20	20	20
Kütuse tüüp		Diisel EN 590	Diisel EN 590	Diisel EN 590, EN15940
Kütuse kulu	l/h	1,4	1,4	1,4
Paagi maht	l	3,3	3,3	3,3
Kasutatav õli		SAE 10W30	SAE 10W30	SAE 10W30
Õli täitekogus maks.	l	1,1	1,1	1,1
Võimsus maks.	kW	4,5	4,5	4,5
Pööretearv	1/min	3 000	3.000	3.000
Norm		ISO 3046-1	ISO 3046-1	ISO 3046-1
Heitgaasi aste		-	EU Stage V	US Tier 4
CO ₂ heide*	g/kWh	-	991	-
Heitgaaside järeltöötuse süsteem		-	-	DOC
Õhufilter		Kuiva õhu filter	Kuiva õhu filter	Kuiva õhu filter
Starteri tüüp		Elektristarter	Elektristarter	Elektristarter
Aku ping	V	Spetsiaalne Wacker Neuson starteri aku vibroplaatidele -12 V, 45 Ah	Spetsiaalne Wacker Neuson starteri aku vibroplaatidele -12 V, 45 Ah	Spetsiaalne Wacker Neuson starteri aku vibroplaatidele -12 V, 45 Ah
Aku mahutavus (nimiväärtus)	Ah			
* Esitatud CO ₂ heite väärtus mootorite sertifitseerimisel, masinal rakendamist arvestamata.				

14 Tehnilised andmed

14.1 DPU4545

Kirjeldus	Seade	DPU4545H	DPU4545He	DPU4545Heh
Artikli nr		5100009661	5100016951	5100009659
Mootori nr.		5100043174	5100043175	
Tsentrifugaaljõud	kN	45,00	45,00	45,00
Vibratsioon	Hz	69	69	69
	1/min	4 140	4 140	4 140
Jõudlus pinnasel*	m ² /h	910	910	910
Edasi liikumine	m/min	25,0	25,0	25,0
Seisuvõime	%	57,7	57,7	57,7
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	1 661	1 661	1 661
Laius	mm	604	604	604
Kõrgus	mm	1 308	1 308	1 308
Töökaal	kg	402,0	423,0	423,0
Alusplaadi kõrgus	mm	790 – 914	790 – 914	790 – 914
Nimivõimsus**	kW	6,4	6,4	6,4
Nominaalne pöörete arv	1/min	2 850	2 850	2 850
Ekstsentriku õlikogus	l	0,75	0,75	0,75
Ekstsentriku õli tüüp		75W-90 API GL-4		
Hüdraulikaõli kogus	l	0,5	0,5	0,5
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520		
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Helirõhu tase tööpaigas L _{pA}	dB(A)	94	94	94
Norm		EN 500-4		
Helirõhu tase L _{wa} mõõdetud garanteeritud	dB(A)	106 108	106 108	106 108
Norm		EN 500-4		
Vibratsiooni koguväärtus a _{hv}	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Norm		EN 500-4		
Vibratsiooni koguväärtuse a _{hv} mõõtetäpsus	m/s ²	0,5	0,5	0,5
* Olenevalt pinnase omadustest.				
** Vastab paigaldatud nimivõimsusele vastavalt 2000/14/EÜ direktiivile.				



Kirjeldus	Seade	DPU4545 Hec	DPU4545 Hech	DPU4545 Hechzf
Artikli nr (Loxam)		5100016953	5100015429 5100051522	5100022112
Mootori nr.		5100043175		
Tsentrifugaaljõud	kN	45,00	45,00	45,00
Vibratsioon	Hz	69	69	69
	1/min	4 140	4 140	4 140
Jõudlus pinnasel*	m ² /h	910	910	910
Edasi liikumine	m/min	25,0	25,0	25,0
Seisuvõime	%	57,7	57,7	57,7
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	1 661	1 661	1 661
Laius	mm	604	604	604
Kõrgus	mm	1 308	1 308	1 308
Töökaal	kg	424,0	425,0	428,0
Alusplaadi kõrgus	mm	790 – 914	790 – 914	914
Nimivõimsus**	kW	6,4	6,4	6,4
Nominaalne pöörete arv	1/min	2 850	2 850	2 850
Ekstsentriku õlikogus	l	0,75	0,75	0,75
Ekstsentriku õli tüüp		75W-90 API GL-4		
Hüdraulikaõli kogus	l	0,5	0,5	0,5
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520		
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Helirõhu tase tööpaigas L _{pA}	dB(A)	94	94	94
Norm		EN 500-4		
Helirõhu tase L _{wa} mõõdetud garanteeritud	dB(A)	106	106	106
		108	108	108
Norm		EN 500-4		
Vibratsiooni koguväärtus a _{hv}	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Norm		EN 500-4		
Vibratsiooni koguväärtuse a _{hv} mõõtetäpsus	m/s ²	0,5	0,5	0,5
* Olenevalt pinnase omadustest.				
** Vastab paigaldatud nimivõimsusele vastavalt 2000/14/EÜ direktiivile.				

14.2 Sisepõlemismootor

Kirjeldus	Seade		
Tootja		Hatz	
Mootori nr.		5100043174	5100043175
Mootori tüüp		1D42S-192A	1D42S-191A
Põlemismeetod		neljataktiline	neljataktiline
Jahutus		Õhkjahutus	Õhkjahutus
Silinder		1	1
Silindrimaht	cm ³	445	445
Kallutatavus maks.	°	30	30
Kütuse tüüp		Diisel	Diisel
Kütuse kulu	l/h	1,6	1,6
Paagi maht	l	5,0	5,0
Kasutatav õli		SAE 10W40	SAE 10W40
Õli täitekogus maks.	l	1,1	1,1
Võimsus maks.	kW	7,0	7,0
Pööretearv	1/min	3 600	3 600
Norm		ISO 3046-1	
Heitgaasi aste		EL aste V	
CO ₂ heide*	g/kWh	993,78	
Heitgaaside järeltöötamise süsteem		-	-
Õhufilter		Kuiva õhu filter	Kuiva õhu filter
Starteri tüüp		Käsi käivitusevõlv	Elektristarter
Aku pingeline	V	-	Spetsiaalne Wacker Neuson starteri aku vibroplaatidele -12 V, 45 Ah
Aku mahutavus (nimiväärtus)	Ah	-	
* Esitatud CO ₂ heite väärtus mootorite sertifitseerimisel, masinal rakendamist arvestamata.			

15 Tehnilised andmed
15.1 DPU5545

Kirjeldus	Seade	DPU5545H	DPU5545He	DPU5545 Heh	DPU5545Heh US
Artikli nr		5100009656	5100016947	5100009652	5100063122
Mootori nr.		5100043174	5100043175		5100064911
Tsentrifugaaljõud	kN	55,00	55,00	55,00	55,00
Vibratsioon	Hz	69	69	69	69
	1/min	4 150	4 150	4 150	4.150
Jõudlus pinnasel*	m ² /h	980	980	980	852
Edasi liikumine	m/min	27,0	27,0	27,0	23,50
Seisuvõime	%	57,7	57,7	57,7	57,7
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	1 661	1 661	1 661	1.661
Laius	mm	604	604	604	604
Kõrgus	mm	1 308	1 308	1 308	1.308
Töökaal	kg	399,0	424,0	424,0	417,0
Alusplaadi kõrgus	mm	790 – 914	790 – 914	790 – 914	776 - 900
Nimivõimsus**	kW	6,4	6,4	6,4	7,6
Nominaalne pöörete arv	1/min	2 850	2 850	2 850	3.000
Ekstsentriku õlikogus	l	0,75	0,75	0,75	0,75
Ekstsentriku õli tüüp		75W-90 API GL-4			SAE 10W-40
Hüdraulikaõli kogus	l	0,5	0,5	0,5	0,5
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520			
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Helirõhu tase tööpaigas L _{pA}	dB(A)	94	94	94	97
Norm		EN 500-4			
Helirõhu tase L _{wa} mõõdetud garanteeritud	dB(A)	107	107	107	-
		108	108	108	-
Norm		EN 500-4			
Vibratsiooni koguväärtus a _{hv}	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Norm		EN 500-4			
Vibratsiooni koguväärtuse a _{hv} mõõtetäpsus	m/s ²	0,5	0,5	0,5	0,5
* Olenevalt pinnase omadustest.					
** Vastab paigaldatud nimivõimsusele vastavalt 2000/14/EÜ direktiivile.					

Kirjeldus	Seade	DPU5545 Heap	DPU5545 Hehap	DPU5545 Hec	DPU5545 Hech
Artikli nr		5100016949	5100009654	5100016950	5100009655 5100051523 (Loxam)
Mootori nr.		5100043175			
Tsentrifugaaljõud	kN	55,00	55,00	55,00	55,00
Vibratsioon	Hz	69	69	69	69
	1/min	4.150	4 150	4 150	4 150
Jõudlus pinnasel*	m ² /h	1.170	1 170	980	980
Edasi liikumine	m/min	26,0	26,0	27,0	27,0
Seisuvõime	%	57,7	57,7	57,7	57,7
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	1.661	1 661	1 661	1 661
Laius	mm	750	750	604	604
Kõrgus	mm	1.308	1 308	1 308	1 308
Töökaal	kg	447,0	447,0	425,0	425,0
Alusplaadi kõrgus	mm	790 – 914	790 – 914	790 – 914	790 – 914
Nimivõimsus**	kW	6,4	6,4	6,4	6,4
Nominaalne pöörete arv	1/min	2.850	2 850	2 850	2 850
Ekstsentriku õlikogus	l	0,75	0,75	0,75	0,75
Ekstsentriku õli tüüp		75W-90 API GL-4			
Hüdraulikaõli kogus	l	0,5	0,5	0,5	0,5
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520			
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Helirõhu tase tööpaigas L _{pA}	dB(A)	94	94	94	94
Norm		EN 500-4			
Helirõhu tase L _{wa} mõõdetud garanteeritud	dB(A)	107	107	107	107
		108	108	108	108
Norm		EN 500-4			
Vibratsiooni koguväärtus a _{hv}	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Norm		EN 500-4			
Vibratsiooni koguväärtuse a _{hv} mõõtetäpsus	m/s ²	0,5	0,5	0,5	0,5
* Olenevalt pinnase omadustest.					
** Vastab paigaldatud nimivõimsusele vastavalt 2000/14/EÜ direktiivile.					



15.2 Sisepõlemismootor

Kirjeldus	Seade			
Tootja		Hatz		
Mootori nr.		5100043174	5100043175	5100064911
Mootori tüüp		1D42S-192A	1D42S-191A	1B50e
Põlemismeetod		neljatakiline	neljatakiline	neljatakiline
Jahutus		Õhkjahutus	Õhkjahutus	Õhkjahutus
Silinder		1	1	1
Silindrimaht	cm ³	445	445	517
Kallutatavus maks.	°	30	30	25
Kütuse tüüp		Diisel EN 590		
Kütuse kulu	l/h	1,6	1,6	1,6
Paagi maht	l	5,0	5,0	5,0
Kasutatav õli		SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40
Õli täitekogus maks.	l	1,1	1,1	1,6
Võimsus maks.	kW	7,0	7,0	7,9
Pöõretearv	1/min	3 600	3 600	3.600
Norm		ISO 3046-1		ISO 3046 IFN
Heitgaasi aste		EL aste V		US Tier 4
CO ₂ heide*	g/kWh	993,78		-
Heitgaaside järeltöötamise süsteem		-	-	-
Õhufilter		Kuiva õhu filter	Kuiva õhu filter	Kuiva õhu filter
Starteri tüüp		Käsikäivitusvânt	Elektristarter	Elektristarter
Aku pingeline	V	-	Spetsiaalne Wacker Neuson starteri aku vibroplaatidele -12 V, 45 Ah	Spetsiaalne Wacker Neuson starteri aku vibroplaatidele -12 V, 45 Ah
Aku mahutavus (nimiväärtus)	Ah	-		
* Esitatud CO ₂ heite väärtus mootorite sertifitseerimisel, masinal rakendamist arvestamata.				

16 Tehnilised andmed

16.1 DPU6555

Kirjeldus	Seade	DPU6555 H	DPU6555 Hs	DPU6555 He	DPU6555 Heap
Artikli nr		5100009651	5100015773	5100016940	5100016943
Mootori nr.		5100043176		5100043177	
Tsentrifugaaljõud	kN	65,00	65,00	65,00	65,00
Vibratsioon	Hz	69	69	69	69
	1/min	4 150	4 150	4 150	4 150
Jõudlus pinnasel*	m ² /h	1 200	1 200	1 200	1 450
Edasi liikumine	m/min	28,0	28,0	28,0	28,0
Seisuvõime	%	46,6	46,6	46,6	46,6
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	1 664	1 664	1 664	1 664
Laius	mm	710	710	710	860
Kõrgus	mm	1 308	1 308	1 308	1 308
Töökaal	kg	480,0	482,0	504,0	527,0
Alusplaadi kõrgus	mm	861 – 1 005	861 – 1 005	861 – 1 005	861 – 1 005
Nimivõimsus**	kW	9,6	9,6	9,6	9,6
Nominaalne pöörete arv	1/min	2 800	2 800	2 800	2 800
Ekstsentriku õlikogus	l	0,75	0,75	0,75	0,75
Ekstsentriku õli tüüp		75W-90 API GL-4			
Hüdraulikaõli kogus	l	0,5	0,5	0,5	0,5
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520			
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Helirõhu tase tööpaigas L _{pA}	dB(A)	97	97	97	97
Norm		EN 500-4			
Helirõhu tase L _{wa} mõõdetud garanteeritud	dB(A)	108	108	108	108
		109	109	109	109
Norm		EN 500-4			
Vibratsiooni koguväärtus a _{hv}	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
		EN 500-4			
Vibratsiooni koguväärtuse a _{hv} mõõtetäpsus	m/s ²	0,5	0,5	0,5	0,5
* Olenevalt pinnase omadustest.					
** Vastab paigaldatud nimivõimsusele vastavalt 2000/14/EÜ direktiivile.					



Kirjeldus	Seade	DPU6555Heh	DPU6555 Hehap	DPU6555 Hes	DPU6555 Hesh
Artikli nr		5100009636	5100009638	5100016941	5100015774
Mootori nr.		5100043177			
Tsentrifugaaljõud	kN	65,00	65,00	65,00	65,00
Vibratsioon	Hz	69	69	69	69
	1/min	4 150	4 150	4 150	4 150
Jõudlus pinnasel*	m ² /h	1 200	1 450	1 200	1 200
Edasi liikumine	m/min	28,0	28,0	28,0	28,0
Seisuvõime	%	46,6	46,6	46,6	46,6
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	1 664	1 664	1 664	1 664
Laius	mm	710	860	710	710
Kõrgus	mm	1 308	1 308	1 308	1 308
Töökaal	kg	495,0	518,0	499,0	499,0
Alusplaadi kõrgus	mm	861 – 1 005	861 – 1 005	861 – 1 005	861 – 1 005
Nimivõimsus**	kW	9,6	9,6	9,6	9,6
Nominaalne pöörete arv	1/min	2 800	2 800	2 800	2 800
Ekstsentriku õlikogus	l	0,75	0,75	0,75	0,75
Ekstsentriku õli tüüp		75W-90 API GL-4			
Hüdraulikaõli kogus	l	0,5	0,5	0,5	0,5
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520			
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Helirõhu tase tööpaigas L _{pA}	dB(A)	97	97	97	97
Norm		EN 500-4			
Helirõhu tase L _{wa} mõõdetud garanteeritud	dB(A)	108	108	108	108
		109	109	109	109
Norm		EN 500-4			
Vibratsiooni koguväärtus a _{hv}	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
		EN 500-4			
Vibratsiooni koguväärtuse a _{hv} mõõtetäpsus	m/s ²	0,5	0,5	0,5	0,5
* Olenevalt pinnase omadustest.					
** Vastab paigaldatud nimivõimsusele vastavalt 2000/14/EÜ direktiivile.					

Kirjeldus	Seade	DPU6555 Hec	DPU6555 Hech	DPU6555 Hechs	DPU6555 Hecsh	DPU6555 Hechzf
Artikli nr (Loxam)		5100016944	5100009639 5100051524	5100016945	5100015775	5100021400
Mootori nr.		5100043177				
Tsentrifugaaljõud	kN	65,00	65,00	65,00	65,00	65,00
Vibratsioon	Hz	69	69	69	69	69
	1/min	4 150	4 150	4 150	4 150	4 150
Jõudlus pinnasel*	m ² /h	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200
Edasi liikumine	m/min	28,0	28,0	28,0	28,0	28,0
Seisuvõime	%	46,6	46,6	46,6	46,6	46,6
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	1 664	1 664	1 664	1 664	1 664
Laius	mm	710	710	710	710	710
Kõrgus	mm	1 308	1 308	1 308	1 308	1 308
Töökaal	kg	505,0	490,0	500,0	500,0	501,0
Alusplaadi kõrgus	mm	861 – 1 005	861 – 1 005	861 – 1 005	861 – 1 005	1 005
Nimivõimsus**	kW	9,6	9,6	9,6	9,6	9,6
Nominaalne pöörete arv	1/min	2 800	2 800	2 800	2 800	2 800
Ekstsentriku õlikogus	l	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75
Ekstsentriku õli tüüp		75W-90 API GL-4				
Hüdraulikaõli kogus	l	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520				
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Helirõhu tase tööpaigas L _{pA}	dB(A)	97	97	97	97	97
Norm		EN 500-4				
Helirõhu tase L _{wa} mõõdetud garanteeritud	dB(A)	108	108	108	108	108
		109	109	109	109	109
Norm		EN 500-4				
Vibratsiooni koguväärtus a _{hv}	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Norm		EN 500-4				
Vibratsiooni koguväärtuse a _{hv} mõõtetäpsus	m/s ²	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
* Olenevalt pinnase omadustest.						
** Vastab paigaldatud nimivõimsusele vastavalt 2000/14/EÜ direktiivile.						



Kirjeldus	Seade	DPU6555Heh US	DPU6555Hech US
Artikli nr		5100058447	5100062487
Mootori nr.		5100058446	5100058446
Tsentrifugaaljõud	kN	65,00	65,00
Vibratsioon	Hz	69	69
	1/min	4 150	4 150
Jõudlus pinnasel*	m ² /h	1 200	1 200
Edasi liikumine	m/min	28,0	28,0
Seisuvõime	%	46,6	46,6
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	1 664	1 664
Laius	mm	710	710
Kõrgus	mm	1 308	1 308
Töökaal	kg	478	478
Alusplaadi kõrgus	mm	861 – 1 005	861 – 1 005
Nimivõimsus**	kW	10,5	10,5
Nominaalne pöörete arv	1/min	3 000	3 000
Ekstsentriku õlikogus	l	0,75	0,75
Ekstsentriku õli tüüp		75W-90 API GL-4	75W-90 API GL-4
Hüdraulikaõli kogus	l	0,5	0,5
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520	MR 520
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-15 – +40	-15 – +40
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-15 – +40	-15 – +40
Helirõhu tase tööpaigas L _{pA}	dB(A)	97	97
	Norm	EN 500-4	EN 500-4
Helirõhu tase L _{wa} mõõdetud garanteeritud	dB(A)	108 109	108 109
	Norm	EN 500-4	EN 500-4
Vibratsiooni koguväärtus a _{hv}	m/s ²	< 2,5	< 2,5
	Norm	EN 500-4	EN 500-4
Vibratsiooni koguväärtuse a _{hv} mõõtetäpsus	m/s ²	0,5	0,5
* Olenevalt pinnase omadustest.			
** Vastab paigaldatud nimivõimsusele vastavalt 2000/14/EÜ direktiivile.			

16.2 Sisepõlemismootor

Kirjeldus	Seade	Hatz		
Tootja		Hatz		
Mootori nr.		5100043177	5100043176	5100058446
Mootori tüüp		1D81S-358A	1D81S-359A	1D90E-S-150
Põlemismeetod		neljataktiline	neljataktiline	neljataktiline
Jahutus		Õhkjahutus	Õhkjahutus	Õhkjahutus
Silinder		1	1	1
Silindrimaht	cm ³	667	667	722
Kallutatavus maks.	°	25	25	25
Kütuse tüüp		Diiseli EN590		
Kütuse kulu	l/h	1,9	1,9	1,9
Paagi maht	l	6,0	6,0	7,0
Kasutatav õli		SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40
Õli täitekogus maks.	l	1,9	1,9	1,9
Võimsus maks.	kW	10,1	10,1	10,5
Pööretearv	1/min	3 600	3 600	3.000
Norm		ISO 3046-IFN		
Heitgaasi aste		EL aste V		US Tier 4
CO ₂ heide*	g/kWh	974,76		-
Heitgaaside järeltöötamise süsteem		-	-	-
Õhufilter		Kuiva õhu filter	Kuiva õhu filter	Kuiva õhu filter
Starteri tüüp		Elektristarter	Käsi käivitussvõnt	Elektristarter
Aku pingeline	V	Spetsiaalne Wacker Neuson starteri aku vibroplaatidele -12 V, 45 Ah	-	Spetsiaalne Wacker Neuson starteri aku vibroplaatidele -12 V, 45 Ah
Aku mahutavus (nimiväärtus)	Ah		-	
* Esitatud CO ₂ heite väärtus mootorite sertifitseerimisel, masinal rakendamist arvestamata.				

**WACKER
NEUSON****EL vastavusdeklaratsioon****Tootja**

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen
Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab vastava seadme tootja.

Toode	DPU4045
Toote tüüp	Vibroplaat
Toote otstarve	Pinnase tihendamine
Materjali nr	5100063123
Paigaldatud kasulik võimsus	4,5 kW
Möödetud helivõimsuse tase	106 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	108 dB(A)

Vastavushindamismenetlus

2000/14/EÜ, Lisa VIII

Teavitatud asutus

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg (NB 0197)

Eeskirjad ja normid

Käesolevaga kinnitame, et see toode vastab järgmistes direktiivides ja normides sätestatud nõuetele:

2006/42/EÜ, 2000/14/EÜ, EN 500-1:2006 + A1:2009, EN 500-4:2011

Volitatud esindaja tehnilistes küsimustes

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 12.01.2022

Helmut Bauer

Tegevjuht

**WACKER
NEUSON****EÜ vastavusdeklaratsioon****Tootja**

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen
Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab vastava seadme tootja.

Toode	DPU4545
Toote tüüp	Vibroplaat
Toote otstarve	Pinnase tihendamine
Materjali nr	5100009659, 5100009661, 5100015429, 5100016951, 5100016953, 5100022112, 5100051522
Paigaldatud kasulik võimsus	6,4 kW
Mõõdetud helivõimsuse tase	106 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	108 dB(A)

Vastavushindamismenetlus

2000/14/EÜ, Lisa VIII

Teavitatud asutus

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg (NB 0197)

Eeskirjad ja normid

Käesolevaga kinnitame, et see toode vastab järgmistes direktiivides ja normides sätestatud nõuetele:

2006/42/EÜ, 2000/14/EÜ, EN 500-1:2006 + A1:2009, EN 500-4:2011

Volitatud esindaja tehnilistes küsimustes

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 05.07.2019

Helmut Bauer
Tegevjuht



**WACKER
NEUSON**

EÜ vastavusdeklaratsioon

Tootja

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen
Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab vastava seadme tootja.

Toode	DPU5545
Toote tüüp	Vibroplaat
Toote otstarve	Pinnase tihendamine
Materjali nr	5100009652, 5100009654, 5100009655, 5100009656, 5100016947, 5100016949, 5100016950, 5100051523
Paigaldatud kasulik võimsus	6,4 kW
Mõõdetud helivõimsuse tase	107 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	108 dB(A)

Vastavushindamismenetlus

2000/14/EÜ, Lisa VIII

Teavitatud asutus

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg (NB 0197)

Eeskirjad ja normid

Käesolevaga kinnitame, et see toode vastab järgmistes direktiivides ja normides sätestatud nõuetele:

2006/42/EÜ, 2000/14/EÜ, EN 500-1:2006 + A1:2009, EN 500-4:2011

Volitatud esindaja tehnilistes küsimustes

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 05.07.2019

Helmut Bauer
Tegevjuht

**WACKER
NEUSON****EÜ vastavusdeklaratsioon****Tootja**

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen
Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab vastava seadme tootja.

Toode	DPU6555
Toote tüüp	Vibroplaat
Toote otstarve	Pinnase tihendamine
Materjali nr	5100009636, 5100009638, 5100009639, 5100009651, 5100015773, 5100015774, 5100015775, 5100016940, 5100016941, 5100016943, 5100016944, 5100016945, 5100021400, 5100051524
Paigaldatud kasulik võimsus	9,6 kW
Mõõdetud helivõimsuse tase	108 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	108 dB(A)

Vastavushindamismenetlus

2000/14/EÜ, Lisa VIII

Teavitatud asutus

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg (NB 0197)

Eeskirjad ja normid

Käesolevaga kinnitame, et see toode vastab järgmistes direktiivides ja normides sätestatud nõuetele:

2006/42/EÜ, 2000/14/EÜ, EN 500-1:2006 + A1:2009, EN 500-4:2011

Volitatud esindaja tehnilistes küsimustes

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 05.07.2019

Helmut Bauer
Tegevjuht

vastavusdeklaratsiooni originaal

